



# USER MANUAL

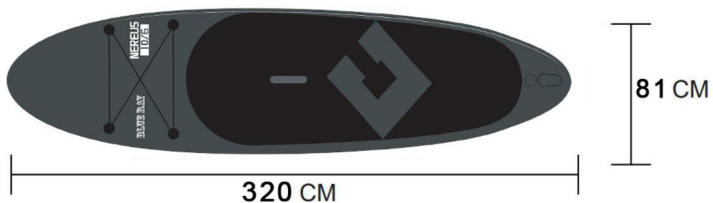
Before using this product, please read and understand the entire manual.

SPECIFICATION / SPECIFICATIES / SPEZIFIKATIONEN /  
CARACTÉRISTIQUES / PRESUPUESTO / SPECIFICHE /  
DANE TECHNICZNE / SPECIFIKATIONER / TIEDOT

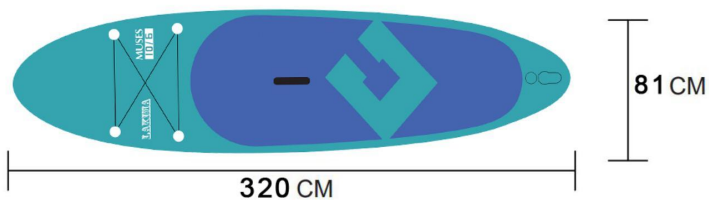
WARNING / WAARSCHUWING / ACHTUNG / AVERTISSE-  
MENT / ADVERTENCIA / AVVERTENZA / AVISO / ÁDVARSEL  
/ VAROITUS

[EN] INSTRUCTION	12
[ES] INSTRUCCIONES	19
[FR] INSTRUCTIONS	26
[DE] ANWEISUNG	33
[NL] INSTRUCTIE	40
[DK] INSTRUKTIONER	47
[NO] INSTRUKSJON	54
[SE] BRUKSANVISNING	61
[FI] OHJEET	68
[IT] ISTRUZIONI	75
[PT] INSTRUÇÕES	82

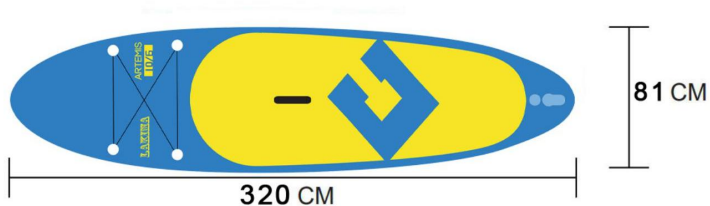
## NEREUS CHARCOAL 10'6



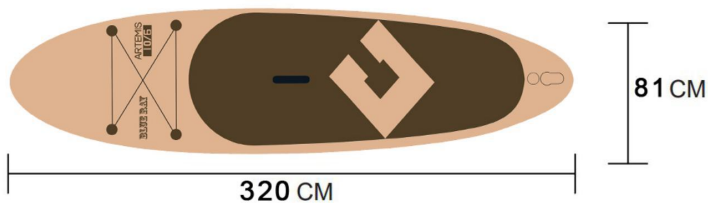
## MUSE LAKE BLUE 10'6



## ARTEMIS SKY BLUE 10'6



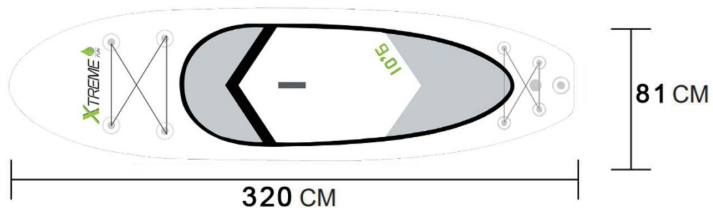
## CHAMPAGNE 10'6





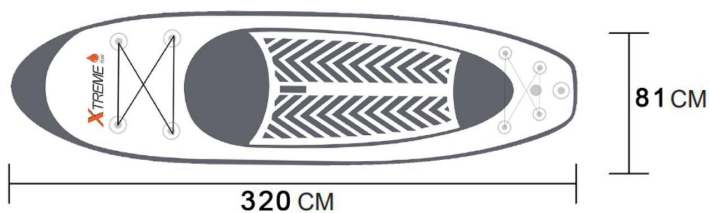
## MUSES PURE WHITE 10'6

MAX  
120 KG



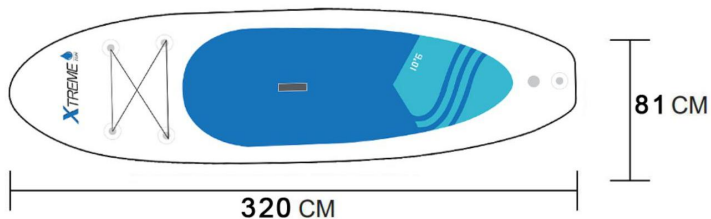
## ARTEMIS PURE WHITE 10'6

MAX  
120 KG



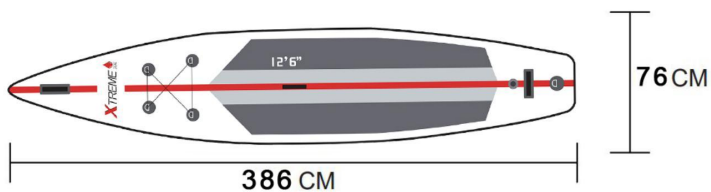
## NEREUS PURE WHITE 10'6

MAX  
120 KG



## HESTIA PURE WHITE 12'6

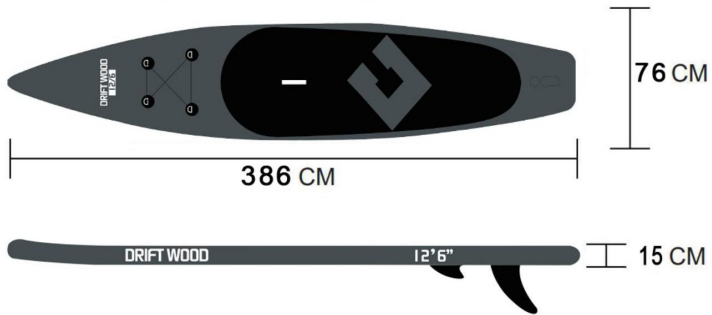
MAX  
140 KG







# DRIFTWOOD 12'6

MAX  
140 KG





RECOMMENDED  
80 KG


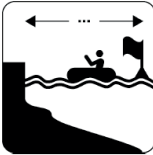





WARNING / WAARSCHUWING / ACHTUNG / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / AVVERTENZA / AVISO / ÁDVARSEL / VAROITUS

 <p>No protection against drowning</p>	<p>No protection against drowning / Geen bescherming tegen verdrinking / Kein Schutz vor Ertrinken / Pas de protection contre la noyade / Sin protección contra el ahogamiento / Nessuna protezione contro l'annegamento / Brak ochrony przed utonięciem / Ingen beskyttelse mod drukning / Ei suojaa hukkimista vastaan / Δεν υπάρχει προστασία από πνιγμό / Нет защиты от утопления</p>
 <p>... bar</p>	<p>Design warning pressure / Ontwerp waarschuwingsdruk / Design Warndruck / Pression d'avertissement de conception / Presión de advertencia de diseño / Pressione di avvertimento di progettazione / Zaprojektuj ciśnienie ostrzegawcze / Design advarselstryk / Suunnittele varoituspaine / Σχεδιάστε την πίεση προειδοποίησης / Конструктивное предупредительное давление</p>
	<p>Do not use in white water / Niet gebruiken in wit water / Nicht in Wasser verwenden / Ne pas utiliser dans l'eau blanche / No utilizar en agua blanca / Non utilizzare in acqua bianca / Nie używać w białej wodzie / Må ikke anvendes i hvidt vand / Älä käyttää valkoisessa vedessä / Μην χρησιμοποιείτε σε λευκό νερό / Не использовать в белой воде</p>
	<p>Do not use in braking waves / Niet gebruiken in remgolven / Nicht in Bremswellen verwenden / Ne pas utiliser dans les ondes de freinage / No utilizar en las ondas de frenado / Non utilizzare nelle frenate onde / Nie używać w falach hamulcowych / Brug ikke i brydende bølger / Älä käyttää jarrutettaessa aaltoja / Μην χρησιμοποιείτε σε κύματα πέδησης / Не использовать в тормозных волнах</p>

	<p>Do not use in offshore wind / Niet gebruiken in offshore wind / Nicht im Offshore-Wind einsetzen / Ne pas utiliser dans le vent offshore / No utilizar en el viento offshore / Non utilizzare in vento offshore / Nie używać w morskim wietrze / Må ikke anvendes i fralandsvind / Älä käyttää offshore-tuulessa / Μην χρησιμοποιείτε σε ανοικτούς αιολικούς σταθμούς / Не использовать в оффшорном ветре</p>
	<p>Do not use in offshore current / Niet gebruiken in offshore stroom / Nicht im Offshore-Strom verwenden / Ne pas utiliser en courant offshore / No utilizar en corriente mar adentro / Non utilizzare in corrente offshore / Nie używać w prądu offshore / Må ikke anvendes i fralandsstrøm / Älä käyttää offshore-virtaa / Μην χρησιμοποιείτε σε υπεράκτιες ρεύμα / Не использовать в оффшорных токах</p>
	<p>Not for children 14 years of age and below / Niet voor kinderen van 14 jaar en ouder / Nicht für Kinder ab 14 Jahren und unten / Pas pour les enfants de 14 ans et moins / No para niños menores de 14 años / Non per i bambini di 14 anni e oltre / Não para crianças com 14 anos de idade e abaixo / Ikke til børn under 14 år / Ei 14-vuotiaille tai sitä alemmille lapsille / Όχι για παιδιά ηλικίας 14 ετών και κάτω / Не для детей 14 лет и ниже</p>
	<p>Read instruction first / Lees eerst de instructie / Lesen Sie zuerst Anweisung / Lire l'instruction d'abord / Lea primero la instrucción / Leggere prima l'istruzione / Apenas nadadores / Læs instruktion først / Lue opetus ensin / Διαβάστε πρώτα τις οδηγίες / Сначала прочтите инструкцию</p>

 <p>Swimmers only</p>	<p>Swimmers only / Alleen zwemmers / Nur schwimmer / Nageurs seulement / Sólo nadadores / Solo i nuotatori / Tylko pływacy / Kun svømmere / Vain uimarit / Κολυμβητές μόνο / Только для пловцов</p>
	<p>Number of users, adults/children / Aantal gebruikers, volwassenen/kinderen / Anzahl der Benutzer, Erwachsene/Kinder / Nombre d'utilisateurs, adultes/enfants / Número de usuarios, adultos niños / Numero di utenti, adulti/bambini / Número de usuários, adultos/crianças / Antal brugere, voksne/børn / Käyttäjien, aikuisten ja lasten määrä / Αριθμός χρηστών, ενήλικες / παιδιά / Количество пользователей, взрослых/детей</p>
	<p>Always supervise children in water / Houd altijd kinderen in het water in de gaten / Immer überwachen Kinder im Wasser / Surveillez toujours les enfants dans l'eau / Siempre supervise a los niños en el agua / Sempre vigilare i bambini in acqua / Supervisione sempre as crianças na água / Overvåg altid børn i vand / Valvo aina lapsia vedessä / Ελέγχετε πάντα τα παιδιά στο νερό / Всегда контролировать детей в воде</p>
	<p>Wear personal flotation device / Draag persoonlijke flotatie apparaat / Tragen Sie persönliches Flotationsgerät / Porter un dispositif de flottement personnel / Use un dispositivo de flotación personal / Indossare il dispositivo di flottazione personale / Nosić osobiste urządzenie flotacyjne / Brug personlig flotationsenhed / Käytä henkilökohtaista vaahdotuslaitetta / Φορέστε προσωπική συσκευή επίπλευσης / Носить личное флотационное устройство</p>

	<p>Max load capacity / Max belastingscapaciteit / Max. Belastbarkeit / Capacité de charge maximale / Capacidad máxima de carga / Capacità di carico massima / Maksymalna nośność / Maks belastningskapacitet / Maksimikuormitus / Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου / Максимальная грузоподъемность</p>
	<p>Safe distance to shore 150m / Veilige afstand tot 150m / Sicherer Abstand zum Ufer 150m / Distance sûre jusqu'à la côte 150m / Distancia de seguridad a la orilla 150m / Distanza sicura a 150m di riva / Bezpieczna odległość do brzegu 150m / Sikker afstand til kysten 150m / Turvallinen etäisyys rannasta 150m / Ασφαλής απόσταση 150μ / Безопасное расстояние до берега 150 м</p>
	<p>Warning actions sign / Waarschuwingsacties ondertekenen / Warnaktionen unterzeichnen / Signe des actions d'avertissement / Señal de advertencias / Segno azioni di avviso / Ostrzeżenie podpisuje się / Advarselshandlinger / Varoitustoimet merkki / Ειδοποίηση ενεργειών προειδοποίησης / Знак предупреждающих действий</p>
	<p>Mandatory action sign / Verplicht actie teken / Pflichtfeld / Signe d'action obligatoire / Señal de acción obligatoria / Segno di azione obbligatorio / Obowiązkowe oznaczenie działania / Obligatorisk handlingstegn / Pakollinen toimintamerkki / Υποχρεωτική ένδειξη δράσης / Знак обязательного действия</p>
	<p>Prohibition sign / Verbodsteken / Verbotszeichen / Indication de la prohibition / Signo de prohibición / Segno di proibizione / Znak zakazu / Forbud / Kieltoimerkki / Αίτημα απαγόρευσης / Знак запрета</p>

# EN

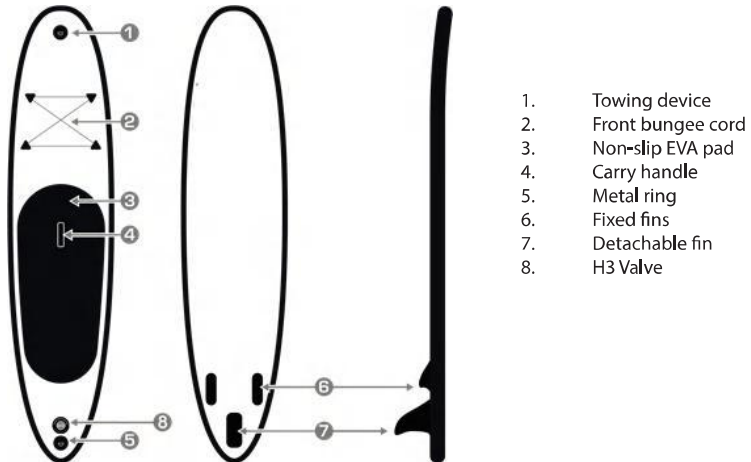
## INSTRUCTION

These operating instructions should be read and followed carefully before utilizing the SUP board. Take special care to follow up the correct sequence of inflating/deflating of the assembling procedure.

General information about the Stand Up paddle board and it's use:

CONTENTS:

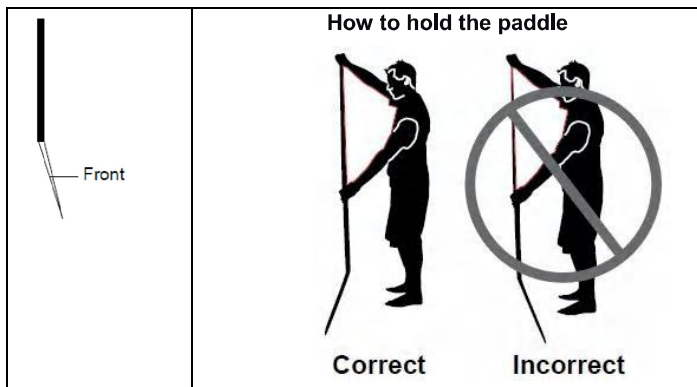
- 1 Inflatable Stand-Up paddleboard
- 1 Backpack
- 1 Aluminium adjustable paddle
- 1 Hand Pump
- 1 Leash
- 1 Detachable fin
- 1 Repair kit





## HOW TO PADDLE

- Assume a comfortable stand with your feet positioned roughly a shoulder width apart. Bend your knees slightly in a relaxed upright stance, push your shoulders back and look straight ahead.
- Paddle grip: place your top hand on the end of the handle and your bottom hand approximately 60 cm (24") down the shaft of the paddle. Paddle in a comfortable forward motion, with arms slightly bent.
- To turn left, concentrate the paddling on the right-hand side of the board. To turn right, concentrate the paddling on the left-hand side of the board.



## WARNING:

- Do not perform any structural changes to the SUP that could affect the safety.
- SUP can be very dangerous and physically demanding. The user of this product should understand that participating in stand up paddling may involve serious injury or death.
- Seek SUP instruction from a licensed or certified instructor.
- Always check weather forecasts prior to using the SUP board. Never use the SUP board in thunderstorms and lightning conditions.
- Always use appropriate protective gear and wear a personal flotation device. Wear the correct protective clothing for the conditions such as a wetsuit or a UV top. Cold water and cold weather can result in hypothermia. Always carry identification.
- Wear a helmet when appropriate.

## INSTRUCTION

- Do not exceed the maximum weight capacity.
- Do not operate the SUP board under the influence of drugs and/or alcohol.
- This model is designed to be used in flat waters (lake, rivers, sea shore) in standing and seating position. It is not recommended to use the SUP board in high waves nor for surfing.
- Beware of offshore winds and currents as they can take you out to sea.
- Check your equipment prior to each use for signs of wear, leaks or failure.
- Tie the included leash to your SUP board at all times.
- Children should always be under adult supervision.
- Always inform someone your paddling route, the time and place of departure and your intended time and place of arrival. Paddling alone is not recommended.
- Watch out for other beach users especially swimmers and children. Make sure you keep the SUP board and paddle under control at all times.

## INTRODUCTION FOR ASSEMBLING AND DISASSEMBLING THE SUP

## PREPARATIONS FOR INFLATING THE SUP BOARD

Remove all sharp edged and pointed objects from the surface in order to avoid damaging the SUP board.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INFLATION / DEFLATION

Inflate the SUP board with the included hand pump.



1. Valve cap
2. Button
3. Valve base

Unscrew the valve cap (1). Push the button (2) in and turn approximately 90 degrees so it is in the "OUT" position.

Insert the pump hose end piece and inflate it until you will reach the required pressure. After inflation tighten all the valve cap (clockwise). Only the valve cap can ensure final AIR TIGHTNESS.

To release air from the SUP board, remove the valve cap (1) and push the button

**EN**

## INSTRUCTION

(2) in and turn approximately 90 degrees so it is in the "IN" position.

The correct pressure for this SUP board is:  
Maximum 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar)  
**DO NOT EXCEED THIS!!**

Using an electrical pump or air compressor is at your own risk. This can lead to damaging the SUP board.

### DETACHABLE FIN ON BACKSIDE OF SUP BOARD

It is recommended to use the detachable fin in deep water, where it will allow you to move forward in a straight line. Do not use it in shallow water because then the skeg can hit the bottom. The fin can be placed on the SUP board if this is inflated or deflated.



#### Assemble the fin

Push the fin in the black part on the bottom side of the SUP board. Then slide the fin to the front of the black box.



To lock the fin, fasten the screw into the fin and screw-plug.

# EN

## INSTRUCTION



TO ADJUST THE PADDLE TO THE REQUIRED LENGTH:

Insert the bottom of pole (2) in to the top of pole (3). This can be fixed when the pin on pole (2) is clicked in the hole of pole (3)



Open the button on top of pole (2) by pulling the button.

Insert the bottom of pole (1) and choose the length that suits you. Click the pin (behind the button) of pole (2) in to the hole of pole (1).

The paddle length is adjustable from minimum length 1.78 mtr to maximum length 2.20 mtr.

EN

## INSTRUCTION

### ATTACHING THE LEASH

Before you start to use the SUP board first attach included leash to the SUP board and yourself.

Attach the leash to the metal ring or the back handle on top of the SUP board.



Attach the other side of the leash to your ankle.

When you fall in the water the leash ensures that the SUP board will not float away.



**EN**

## INSTRUCTION

Introduction for care and storage of the SUP

### MAINTENANCE SUP BOARD

Clean and check the SUP board and **all** accessories. Use a **mild**, non scouring cleanser. Make sure the SUP board is **completely** dry before placing it in the backpack. Otherwise this may cause mold, foul odor and the skin/hull or the inside chambers of the SUP board **will** suffer from water damage.

### REPAIRS:

**Al**though the SUP board has been manufactured of a reinforced and tough material, it is **still** possible to cause holes or cracks when the SUP board is handled improperly. For the repair of a **small** damage a repair kit is **included**.

Prepare a round patch with repair material **with** correct measurements.

Clean the repair material and the area around the **leak** with **alcohol**.

Apply 3 thin, even coats of **glue** to both the surface of the board and the repair material.

Wait 5 minutes between each coat.

After the 3rd coat, wait 10-15 minutes before applying the repair material. Use a handroller to apply the repair material evenly. Pay special attention to the edges

Wait at **least** 24 hours before re-inflating.

# ES

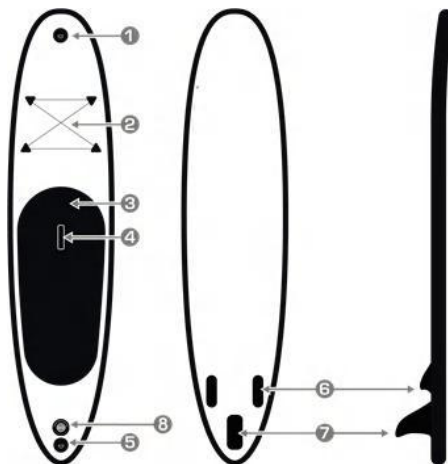
## INSTRUCCIONES

Se deben leer detenidamente y aplicar estas instrucciones de uso antes de utilizar la tabla SUP. Tenga especial cuidado al seguir la secuencia correcta de inflado y desinflado en el procedimiento de montaje.

Información general sobre el Stand Up paddle board y su uso:

ÍNDICE:

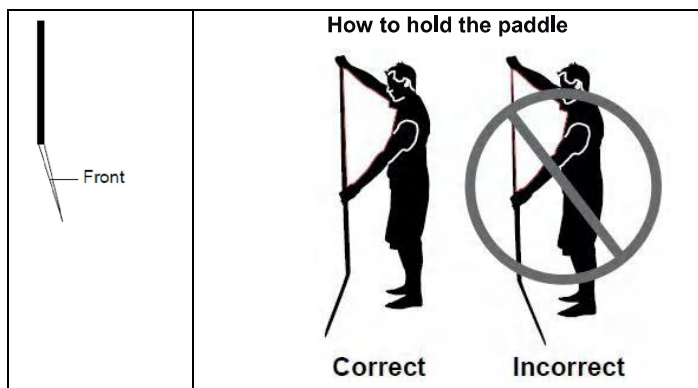
- 1 Tabla de surf hinchable tipo SUP (surfing de pie)
- 1 Mochila
- 1 Remo de aluminio ajustable
- 1 Bomba de mano
- 1 Correa. Longitud: 2,30m
- 1 Aleta desmontable
- 1 Kit de reparación



1. Dispositivo de remolque
2. Cuerda elástica delantera
3. Almohadilla antideslizante EVA
4. Asa de transporte
5. Arandela metálica
6. Aleta fija
7. Aleta desmontable
8. Válvula H3

### CÓMO REMAR

- Sponga un soporte cómodo con los pies colocados aproximadamente a un ancho de hombro. Doble las rodillas ligeramente en una posición vertical relajada, empuje los hombros hacia atrás y mire hacia adelante.
- Apoyo de la pala: coloque su mano superior en el extremo de la manija y su mano inferior aproximadamente 60 cm (24") abajo del eje de la paleta. Remo en un movimiento hacia adelante cómodo, con los brazos ligeramente doblados.
- Para girar a la izquierda, concentre el remo en el lado derecho de la tabla. Para girar a la derecha, concentre el remo en el lado izquierdo de la tabla.



### ADVERTENCIA:

- No realice ningún cambio estructural en el SUP que pudiera afectar al safty.
- Hacer SUP puede ser muy peligroso y físicamente extenuante. El usuario de este producto debe comprender que realizar surfing con un remo puede acarrear graves lesiones e incluso la muerte.
- Busque capacitación en SUP con un instructor certificado o con licencia.
- Compruebe siempre la previsión meteorológica antes de usar la tabla SUP. Nunca utilice la tabla SUP cuando haya tormentas o tempestades.
- Use siempre el equipo de protección adecuado y un dispositivo de flotación personal. Póngase ropa de protección apropiada para las condiciones específicas, como por ejemplo un traje de neopreno o una capa superior tipo UV. El agua fría y el tiempo frío pueden producir hipotermia. Lleve siempre su identificación.



## INSTRUCCIONES

- Póngase casco cuando sea necesario.
- No supere la capacidad de peso máximo.
- No use la tabla SUP si ha consumido drogas o alcohol.
- Este modelo está diseñado para ser usado en aguas tranquilas (un lago, un estanque, ríos, la orilla del mar) en posición de pie o sentado. No se recomienda usar la tabla SUP en presencia de olas grandes ni para hacer surfing.
- Tenga presente que los vientos y corrientes de la costa podrían llevarle mar adentro.
- Compruebe su equipo antes de cada uso por si hubieran signos de desgaste, fugas o averías.
- Ate la cuerda que se suministra a su tabla SUP en todo momento.
- Los niños siempre deben ser supervisados por adultos.
- Informe siempre a alguna persona su ruta de remo, la hora y lugar de partida y
- El tiempo que pretende estar, así como el lugar de llegada. No se recomienda remar estando solo.
- Observe a las demás personas en la playa, especialmente a nadadores y niños.
- Asegúrese de mantener su tabla SUP y remo bajo control en todo momento.

### INTRODUCCIÓN PARA EL MONTAJE Y DESMONTAJE DEL SUP

#### PREPARACIÓN PARA HINCHAR LA TABLA SUP

Retire todo tipo de objetos cortantes y punzantes de la superficie para evitar daños en la tabla SUP.

#### INSTRUCCIONES DE MONTAJE / INFLADO / DESINFLADO

Hinche la tabla SUP con la bomba manual suministrada.



1. Tapón de la válvula
2. Botón
3. Base de la válvula

Desatornille el tapón de la válvula (1). Presione el botón (2) hacia adentro y gire aproximadamente 90 grados dejándolo en la posición «OUT».

Introduzca la pieza del extremo de la manguera de la bomba e hinche hasta alcanzar la presión requerida. Luego de hinchar, apriete el tapón de la válvula (en sentido horario). Solo el tapón de la válvula puede garantizar la HERMETICIDAD final.

# ES

## INSTRUCCIONES

Para liberar aire de la tabla SUP quite el tapón de la válvula (1) y presione el botón (2) hacia adentro y gire aproximadamente 90 grados de modo que quede en la posición «IN».

La presión correcta de este modelo de tabla SUP es:  
Máximo 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar)  
¡NO SUPERE ESTE VALOR!

El uso de una bomba eléctrica o compresor de aire es bajo su propia responsabilidad. Podría dañarse la tabla SUP.

### ALETA DESMONTABLE EN LA PARTE TRASERA DE LA TABLA SUP

Se recomienda usar la aleta desmontable en aguas profundas, donde le permitirá avanzar en línea recta. No lo use en aguas poco profundas porque entonces el skeg puede tocar el fondo. La aleta se puede colocar en la tabla SUP si está inflada o desinflada.



#### Ensamblar la fin

Empuje la fin en la parte negra en la parte inferior de la tabla de SUP. Luego deslice la fin hacia el frente de la caja negra.



Para bloquear la aleta, apriete el tornillo en la fin y atornille.

# ES

## INSTRUCCIONES



**PARA AJUSTAR EL REMO A LA LONGITUD REQUERIDA:**

Introduzca la parte inferior del tubo (2) en la parte superior del mismo (3). Se puede fijar cuando la patilla del tubo (2) haya enganchado en el orificio del tubo (3).



Abra el botón en la parte superior del tubo (2) tirando del botón.

Introduzca la parte inferior del tubo (1) y elija la longitud que desee. Enganche la patilla (detrás del botón) del tubo (2) en el orificio del tubo (1).

La longitud del remo se puede ajustar desde un mínimo de 1,78 m a un máximo de 2,20 m.

# ES

## INSTRUCCIONES

### COLOCANDO LA CORREA

Antes de comenzar a usar la tabla SUP, primero adjunte la correa incluida a la tabla SUP y a usted mismo.

Fije la correa al anillo de metal o al mango posterior en la parte superior de la tabla de SUP.



Adjunte el otro lado del contrato de arrendamiento a su tobillo.

Cuando caes al agua, la correa asegura que la tabla de SUP no se aleje flotando.



# ES

## INSTRUCCIONES

Introducción para el cuidado y almacenamiento del SUP

### MANTENIMIENTO DE LA TABLA SUP

Limpie y revise la tabla SUP y todos sus accesorios. Use un limpiador suave, que no raspe. Asegúrese de que la tabla SUP esté completamente seca antes de colocarla en la mochila. Si no lo hace así se podría producir moho, mal olor y la superficie, el casco o las cámaras interiores de la tabla SUP se dañarían por el efecto del agua.

### REPARACIONES:

Aunque la tabla SUP ha sido fabricada con materiales reforzados y resistentes, siempre se pueden producir agujeros o grietas cuando se manipula incorrectamente. Para reparar pequeños daños se ha incluido un kit de reparación.

Prepare un parche redondo de la medida necesaria con el material de reparación.

Limpie el material de reparación y la zona alrededor de la fuga con alcohol.

Aplique 3 capas delgadas y parejas de pegamento en la superficie de la tabla y sobre el material de reparación. Espere 5 minutos entre una capa y otra.

Después de dar la tercera capa, espere entre 10 y 15 minutos antes de aplicar el material de reparación. Use un rodillo manual para aplicar el material de reparación de forma pareja. Preste especial atención a los bordes.

Espere por lo menos 24 horas antes de volver a hinchar.

# FR

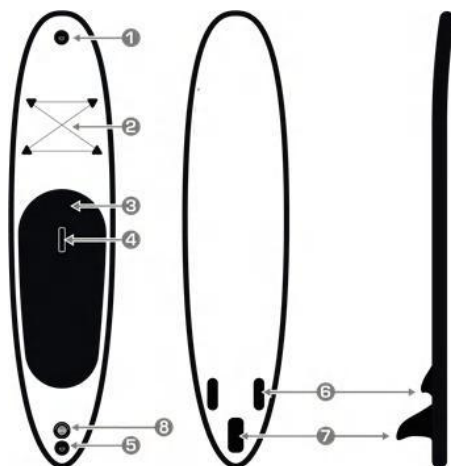
## INSTRUCTIONS

Ce mode d'emploi doit être lu et suivi attentivement avant d'utiliser la planche SUP.  
Veuillez suivre la séquence correcte de gonflage/dégonflage de la notice de montage.

Informations générales sur le paddle Stand Up et son utilisation:

CONTENU:

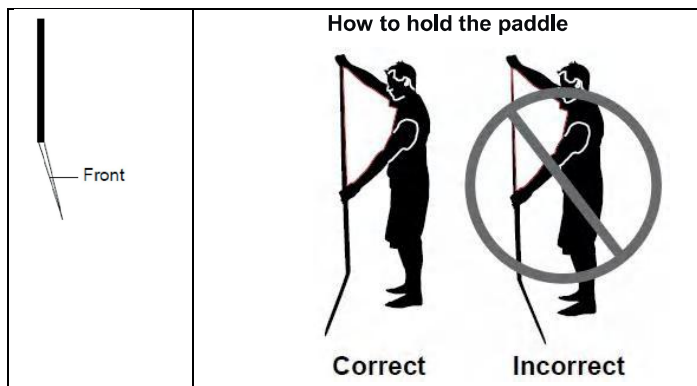
- 1 planche SUP gonflable
- 1 sac à dos
- 1 pagaie en aluminium ajustable
- 1 pompe manuelle
- 1 laisse longueur 2,30m
- 1 aileron amovible
- 1 kit de réparation



1. Dispositif de remorquage
2. Corde élastique
3. Tapis antidérapant EVA
4. Poignée de transport
5. Anneau métallique
6. Aileron fixe
7. Aileron amovible
8. Valve H3

## COMMENT FAIRE DE LA PAGAIE

- Supposons un support confortable avec vos pieds positionnés à peu près à une largeur d'épaule. Pliez vos genoux légèrement dans une position debout détendue, repoussez vos épaules et regardez tout droit.
- Poignée de palette: placez votre main supérieure à l'extrémité de la poignée et votre main inférieure d'environ 60 cm (24) dans l'arbre de la palette. Paddle dans un mouvement vers l'avant confortable, avec les bras légèrement penchés.
- Pour tourner à gauche, concentrez la pagaie sur le côté droit de la planche. Pour tourner à droite, concentrez la pagaie sur le côté gauche de la planche.



## AVERTISSEMENT:

- N'effectuez aucun changement structurel au SUP qui pourrait affecter la sécurité.
  - Le Stand up paddle peut s'avérer très dangereux et physiquement très exigeant. L'utilisateur de ce produit doit savoir que de pratiquer le stand up paddle peut présenter des risques graves de blessures et même provoquer la mort.
  - Assurez-vous d'obtenir les instructions d'un instructeur agréé ou certifié.
  - Consultez toujours la météo avant d'utiliser la planche SUP. N'utilisez jamais la planche SUP s'il y a des orages ou de la foudre.
  - Utilisez toujours l'équipement de protection nécessaire et un gilet de sauvetage. Utilisez les vêtements de protection nécessaires comme une combinaison ou un top anti-UV.
- L'eau froide et une température trop basse peuvent causer l'hypothermie. Portez toujours une carte d'identité.

- Portez un casque de protection lorsque nécessaire.
- N'excédez pas la capacité de poids maximum.
- N'utilisez pas la planche SUP sous l'influence de drogue et/ou d'alcool.
- Ce modèle a été conçu pour être utilisé sur des plans d'eau plats (lacs, rivières, bord de la mer) en position debout ou assise. Il n'est pas conseillé d'utiliser la planche SUP sur des vagues fortes ou pour surfer.
- Faites attention aux vents de terre et aux courants qui peuvent vous pousser en haute mer.
- Vérifiez avant chaque utilisation l'état de votre équipement pour les signes d'usure, les fuites ou un manquement.
- Gardez en tout temps la laisse incluse attachée à votre planche SUP.
- Les enfants doivent en tout temps se trouver sous la surveillance d'un adulte.
- Assurez-vous toujours qu'une tierce personne soit informée de votre parcours, ainsi que de l'heure et de l'endroit de départ et d'arrivée que vous avez planifié.
- Il est déconseillé de pratiquer le Stand up paddle en solitaire.
- Vérifiez dans la zone où vous pratiquez s'il se trouvent d'autres personnes, en particulier des baigneurs et des enfants. Assurez-vous de pouvoir maîtriser en tout temps la planche SUP et la pagaie.

#### INTRODUCTION POUR L'ASSEMBLAGE ET LE DÉMONTAGE DU SUP

##### PRÉPARATION DU GONFLAGE DE LA PLANCHE SUP

Retirez tous les objets coupants ou pointus du sol afin d'éviter d'endommager votre planche SUP.

##### NOTICE DE MONTAGE/ GONFLER/DÉGONFLER

Gonflez la planche SUP à l'aide de la pompe manuelle incluse.



1. Bouchon de valve
2. Bouton
3. Base de valve

Dévissez le bouchon de valve (1) Appuyez sur le bouton (2) et faites-le tourner environ de 90 degrés pour le mettre en position "OUT".

Insérez le bout du tuyau de la pompe et gonflez jusqu'à l'obtention de la pression requise. Le gonflage terminé, serrez fermement le bouchon de valve (dans le sens des aiguilles d'une montre). Seul le bouchon de valve peut assurer l'étanchéité à l'air.



**FR**

## INSTRUCTIONS

Pour évacuer l'air de la planche SUP, enlevez le bouchon de valve (1) et appuyez sur le bouton (2) et tournez environ 90 degrés pour le mettre en position "IN".

La pression d'air requise pour cette planche SUP est la suivante:

Maximum 15 psi/1 bar (=1000 mbar)

**NE PAS DÉPASSER CETTE MARGE!!**

L'utilisation d'une pompe électrique ou d'un compresseur d'air est à votre propre risque. Cela pourrait causer des dommages à votre planche SUP.

### AILERON AMOVIBLE SUR L'ARRIÈRE DE LA PLANCHE SUP

Il est conseillé d'utiliser l'aileron amovible dans les eaux profondes afin de vous permettre d'avancer en ligne droite. Ne l'utiliser pas dans des eaux peu profondes car l'aileron pourrait heurter le fond. L'aileron peut être placé sur la planche SUP, que celle-ci soit gonflée ou dégonflée. Pour assembler l'aileron, poussez-le dans la zone noire à l'arrière de la planche SUP. Pour verrouiller l'aileron, poussez la tige de sécurité dans le trou à la base de l'aileron.



#### Assemblez l'aillette

Poussez l'aillette dans la partie noire sur le côté inférieur de la planche SUP.

Faites ensuite glisser l'aillette vers l'avant de la boîte noire.



Pour verrouiller l'aillette, fixez la vis dans l'aillette et le bouchon à vis.

# FR

## INSTRUCTIONS



### RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DE LA PAGAIE:

Insérez la base du poteau (2) dans la partie supérieure du poteau (3). Ces parties peuvent être attachées lorsque la tige sur le poteau (2) est cliqué dans le trou du poteau (3).



Ouvrez le bouton sur la partie supérieure du poteau (2) en tirant sur le bouton.

Insérez la base du poteau (1) et ajustez à la longueur nécessaire. Faites cliquer la tige (derrière le bouton) du poteau (2) dans le trou du poteau (1).

La longueur de la pagaie est réglable entre un minimum de 1,78m et un maximum de 2,20m.

FR

## INSTRUCTIONS

### FIXATION DE LA LAISSE

Avant d'utiliser la planche SUP vous devez attacher la laisse incluse à la planche SUP et à votre cheville.

Fixez une extrémité de la laisse à l'anneau métallique sur le dessus de la planche SUP.



Fixez l'autre extrémité de la laisse à votre cheville.

Si vous tombez à l'eau la laisse empêchera la planche SUP de s'éloigner.



**FR**

## INSTRUCTIONS

Introduction pour le soin et le stockage du SUP

### ENTRETIEN DE LA PLANCHE SUP

Nettoyez la planche SUP et vérifiez son bon état et celui de la totalité des accessoires.

Utilisez un nettoyeur doux et non abrasif.

Assurez-vous de bien faire sécher la planche SUP avant de la ranger dans le sac à dos. Ceci pour éviter le développement de moisissure et des mauvaises odeurs et pour prévenir que la coque/revêtement intérieur de la planche SUP subisse des dommages causés par l'eau.

### RÉPARATIONS:

Bien que la planche SUP soit fabriquée d'un matériau renforcé, il est toujours possible que des trous ou des fissures surviennent si la planche SUP n'est pas manipulée correctement.

Un kit de réparation est inclus pour la réparation de dommages mineurs.

-Découpez une rustine ronde à la dimension requise dans le matériau de réparation.

-Nettoyez la pièce de réparation ainsi que la zone de la fuite à l'aide d'alcool.

-Appliquez 3 couches de colle minces et égales sur la zone à réparer ainsi que sur la rustine. Attendez 5 minutes avant l'application de chaque couche.

Après l'application de la 3e couche, attendez de 10 à 15 minutes avant de poser la rustine.

Utilisez un petit rouleau pour appliquer uniformément la rustine.

Portez une attention particulière aux bordures.

Attendez au moins 24 heures avant de gonfler la planche SUP.

# D

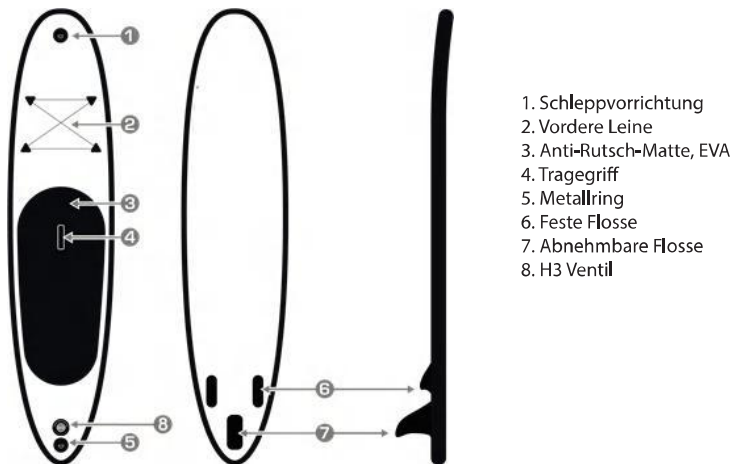
## ANWEISUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Standup-Paddle, verwenden. Achten Sie besonders darauf, dass Sie die korrekte Reihenfolge des Aufpumpens / Luftablassen und Montage verfolgen.

Allgemeine Informationen über das Stand Up Paddle Board und es ist Gebrauch:

INHALT:

- 1 Aufblasbares Stehpaddel Brett
- 1 Rucksack
- 1 Einstellbarer Aluminium Paddel
- 1 Handpumpe
- 1 Leine. Länge 2,30mtr
- 1 Abnehmbare Flosse
- 1 Reparaturset

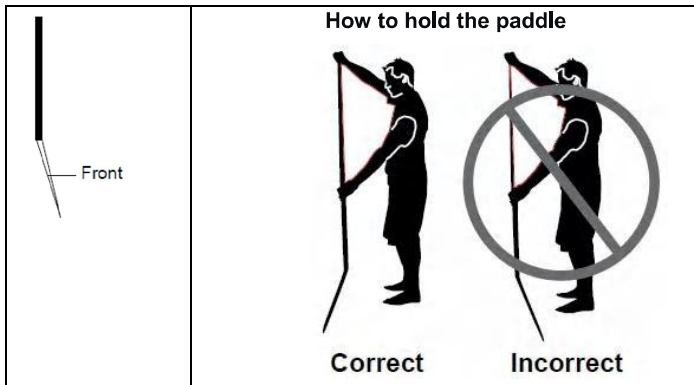


# D

## ANWEISUNG

### WIE ZU PADDELN

- Nehmen Sie einen bequemen Stand mit Ihren Füßen positioniert etwa eine Schulterbreite auseinander. Beugen Sie die Knie leicht in einer entspannten, aufrechten Haltung, schieben Sie Ihre Schultern zurück und schauen geradeaus.
- Paddelgriff: Lege deine obere Hand auf das Ende des Griffs und deine untere Hand ca. 60 cm (24 ") hinunter den Schaft des Paddels. Paddel in einer bequemen Vorwärtsbewegung, mit Armen leicht gebeugt.
- Um nach links zu gehen, konzentriere ich das Paddeln auf der rechten Seite des Bretts. Um rechts zu drehen, konzentriere ich das Paddeln auf der linken Seite.



### ACHTUNG:

- Führen Sie keine strukturellen Änderungen an der SUP durch, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten.
- Stand-up-Paddling kann sehr gefährlich und körperlich anstrengend sein. Der Benutzer dieses Produkts sollte verstehen, dass die Teilnahme an Stand-up-Paddling schwere Verletzungen oder tödliche Folgen haben kann.
- Die Anweisungen für das Stand-up-Paddling sollten Sie von einem lizenzierten oder zertifizierten Instruktor erhalten.
- Vor der Verwendung des Paddels immer die Wettervorhersage prüfen. Verwenden Sie das Stand-up-Paddle niemals bei Unwetter und Wetterleuchten.

# D

## ANWEISUNG

- Tragen Sie stets geeignete Schutzausrüstung und eine Schwimmweste. Tragen Sie die richtige Schutzkleidung zur Benutzung wie ein Neoprenanzug oder einen UV-top. Kaltes Wasser und kaltes Wetter können zu Unterkühlung führen.
- Tragen Sie immer eine Identitätskarte mit sich.
- Gebenfalls wenn nötig einen Helm tragen.
- Maximales Gewicht nicht überschreiten.
- Betreiben Sie das Stand-up-Paddling nicht unter dem Einfluss von Drogen und/oder Alkohol.
- Dieses Modell eignet sich für den Gebrauch in ruhigen Gewässern (See, Flüsse, Seeufer) in Steh- und Sitzposition. Es wird nicht empfohlen, das Stand-upPaddelle bei hohen Wellen oder zum Surfen zu benutzen.
- Vorsicht bei ablandigem Wind und Strömungen, die könnten Sie in die Mitte hinaustreiben.
- Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung vor jeder Benutzung auf Anzeichen von Verschleiß, Leckagen oder sonstigen Beschädigungen.
- Befestigen Sie die mitgelieferte Leine bei jeder Benutzung an Ihr Stand-up-Paddle.
- Kinder sollten immer unter Aufsicht sein.
- Hinterlassen Sie immer Ihre Paddelroute, Zeit und Ort der Abfahrt und die gewünschte Zeit und Ort der Ankunft. Allein paddeln wird nicht empfohlen.
- Achten Sie auf andere Strandbenutzer vor allem Schwimmer und Kinder. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Stand-up-Paddle gesamt Paddel immer unter Kontrolle haben.

### EINLEITUNG FÜR DIE MONTAGE UND DEMONTAGE DER SUP

#### VORBEREITUNGEN ZUM AUFPUMPEN DES STAND-UP-PADDLES

Entfernen Sie alle scharfkantigen und spitzen Gegenstände von der Oberfläche, um eine Beschädigung an dem Brett zu vermeiden.

#### MONTAGEANLEITUNG / AUFPUMPEN / LUFT ABLASSEN

Das Stand-up-Paddle mit der mitgelieferten Handpumpe aufpumpen.



1. Ventilkappe
2. Druckknopf
3. Ventilbasis

Ventilkappe (1) abschrauben. Den Druckknopf (2) eindrücken und etwa 90° Grad drehen, sodass er sich in der Position "OUT" befindet.

# D

## ANWEISUNG

Pumpenschlauch-Endstück in das Ventil schieben und aufpumpen, bis der erforderliche Druck erreicht ist. Nach dem Aufpumpen alle Ventilkappen (im Uhrzeigersinn) festziehen. Nur mit der Ventilkappe kann die endgültige LUFTDICHTHEIT gewährleistet werden. Zum Ablassen der Luft, den Ventildeckel (1) abnehmen und den Knopf (2) eindrücken und ca. 90° drehen, bis er sich in der Stellung "IN" befindet.

Der richtige Druck für das Stand-up-Paddle ist:

Maximal 1 bar / 15 PSI (= 1000 mBar)

**DRUCK NICHT ÜBERSCHREITEN!**

Die Verwendung einer elektrischen Pumpe oder eines Kompressors erfolgt auf eigenes Risiko. Dies kann zu Beschädigungen des Stand-up-Paddles führen.

### ABNEHMBARE FLOSSE AUF DER RÜCKSEITE DES STAND-UP-PADDLES

Es wird empfohlen, die abnehmbare Flosse im tiefen Wasser zu verwenden, dies ermöglicht Ihnen sich in einer geraden Linie vorwärts zu bewegen. Nicht im seichten Wasser verwenden, dann könnte die Flosse auf den Boden treffen. Die Flosse kann auf das Stand-up-Paddle befestigt werden, wenn dieser aufgepumpt oder entleert ist.



Bauen Sie die Finne

Drücken Sie die Finne in den schwarzen Teil auf der Unterseite des SUP-Boards. Schieben Sie dann die Finne zur Vorderseite der Blackbox.



Um die Finne zu verriegeln, befestigen Sie die Schraube in der Flosse und der Verschlusschraube.



# D

## ANWEISUNG



### UM DAS PADDEL AUF DIE GEWÜNSCHTE LÄNGE EINZUSTELLEN:

Der untere Teil des Paddles (2) in den oberen Teil des Paddles (3) einsetzen. Dieser kann fixiert werden, wenn der Stift am Stock (2) in das Loch des Stockes (3) einrastet.



Den Knopf am Stock (2) öffnen, indem Sie am Knopf ziehen.

Stecken Sie der untere Teil des Paddles (1) in den oberen Teil ein und bestimmen Sie die Länge, die zu Ihnen passt. Lassen Sie den Stift (hinter dem Knopf) von Stock (2) in das Loch von Stock (1) einrasten.

Die Länge des Paddles ist einstellbar. Mindestlänge von 1,78 m bis zur maximalen Länge von 2,20 m.

# D

## ANWEISUNG

### BEFESTIGUNG DER LEINE

Bevor Sie das Stand-up-Paddle benutzen, befestigen Sie zuerst die Leine an dem Stand-up-Paddle und an sich selbst.  
Befestigen Sie die Leine am Metallring auf der Oberseite des Stand-up-Paddles.



Befestigen Sie die andere Seite des Leasings an Ihrem Knöchel.

Wenn Sie ins Wasser fallen, sorgt die Leine dafür, dass das SUP-Board nicht wegschwimmt.



# D

## ANWEISUNG

Einführung in die Pflege und Lagerung der SUP

### WARTUNGSLEITER

Reinigen und überprüfen Sie das Stand-up-Paddle und alle Zubehörteile. Verwenden Sie dabei ein mildes, nicht scheuerndes Reinigungsmittel.

Vergewissern Sie sich, dass das Stand-up-Paddle vollständig trocken ist, bevor Sie es in den Rucksack packen. Dies könnte andernfalls zu Schimmel, Geruch und Materialschäden führen sowie die Luftkammern beschädigen.

### REPARATUREN:

Obwohl das Stand-up-Paddle aus verstärktem und zähem Material angefertigt ist, können Löcher oder Risse auftreten, wenn das Stand-up-Paddle nicht ordnungsgemäß gehandhabt wird. Für die Reparatur eines kleinen Schadens ist ein Reparaturset enthalten.

Bereiten Sie ein rundes Stück aus Reparaturmaterial mit der richtigen Abmessungen vor. Reinigen Sie das Reparaturmaterial und den Bereich um das Leck mit Alkohol.

Tragen Sie 3 dünne, gleichmäßige Schichten Klebstoff auf die Oberfläche des Paddles und das Reparaturmaterial auf. Warten Sie jeweils 5 Minuten zwischen jedem Auftrag.

Nach der dritten Schicht 10-15 Minuten warten, bevor das Reparaturmaterial aufgetragen wird. Verwenden Sie einen Handroller, um das Reparaturmaterial gleichmäßig aufzutragen. Achten Sie besonders auf den Rand.

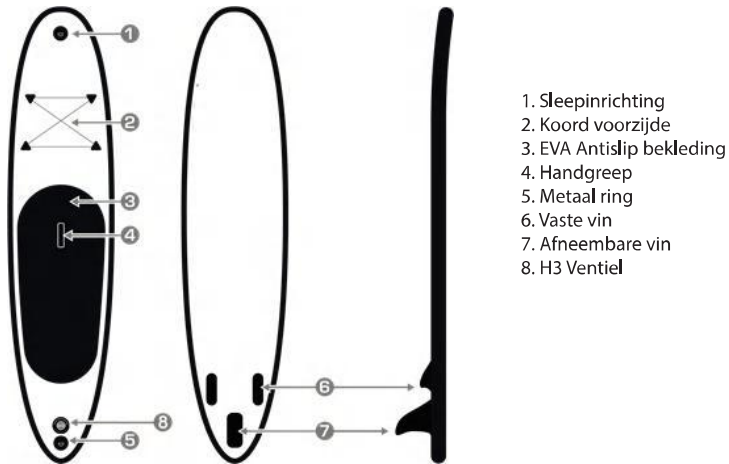
Warten Sie mindestens 24 Stunden bevor Sie wieder Aufpumpen.

Deze gebruiksaanwijzing dient zorgvuldig te worden gelezen en opgevolgd. Volg de juiste volgorde op voor het oppompen / leeglaten van het SUP board.

Algemene informatie over het Stand Up-bord en het is gebruikt:

ACCESOIRES:

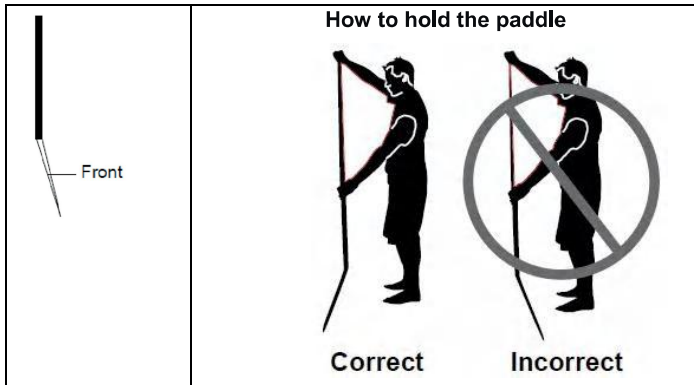
- 1 Opblaasbaar SUP board
- 1 Rugzak
- 1 Aluminium in lengte verstelbare peddel
- 1 Hand Pomp
- 1 Koord. Lengte 2.30mtr
- 1 afneembare vin
- 1 Reparatie set



1. Sleepinrichting
2. Koord voorzijde
3. EVA Antislip bekleding
4. Handgreep
5. Metaal ring
6. Vaste vin
7. Afneembare vin
8. H3 Ventiel

### HOE TE PADDELEN

- Neem een comfortabele tribune met je voeten gepositioneerd ongeveer een schouderbreedte uit elkaar. Buig je knieën lichtjes in een ontspannen rechtopstelling, druk je schouders terug en kijk rechtdoor.
- Paddle grip: plaats je bovenste hand aan het uiteinde van de handgreep en je onderste hand ongeveer 60 cm (24") langs de as van de paddle. Paddle in een comfortabele voorwaartse beweging, met de armen een beetje gebogen.
- Om naar links te draaien, concentreer u de paddling aan de rechterkant van het bord. Om naar rechts te draaien, concentreer u de paddling aan de linkerkant van het bord.



### WAARSCHUWING:

- Voer geen structurele veranderingen uit aan de SUP die de safty kan beïnvloeden.
- Stand up peddelen kan zeer gevaarlijk en fysiek veeleisend zijn. De gebruiker van dit product moet begrijpen dat deelnemen in stand up peddelen serieuze verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.
- Raadpleeg een gecertificeerde of gelicenseerde instructeur voor de juiste instructies.
- Check altijd eerst de weerverwachtingen alvorens het SUP board te gaan gebruiken. Gebruik het SUP board nooit bij storm en bliksem.
- Gebruik altijd geschikte beschermende kleding en draag een zwemvest. Draag de correcte beschermende kleding voor de betreffende weersconditie zoals een wetsuit of UV top. Koud water en koud weer kan leiden tot onderkoeling. Draag altijd legitimatie bij u.

- Draag een helm wanneer nodig.
- Overschrijdt het maximale draagvermogen.
- Gebruik het SUP board niet onder invloed van drugs en/of alcohol.
- Dit model SUP board is ontworpen voor gebruik in vlakke wateren (meren, rivieren, kust) in staande of zittende positie. Het is niet aanbevolen om het SUP board te gebruiken in hoge golven, of om te surfen.
- Pas op voor afluende wind en stromingen die u verder mee de zee op kan nemen.
- Gebruik het SUP board nooit bij storm en bliksem.
- Kijk de uitrusting altijd helemaal na op tekenen van slijtage, lekkage of andere beschadigingen voor gebruik.
- Bind bij geleverd koord altijd vast aan het SUP board voor gebruik.
- Kinderen moeten altijd onder toezicht zijn van een volwassene.
- Informeer altijd iemand over uw peddel route, de tijd en plaats van vertrek, en uw voorgenomen tijd en plaats van aankomst. Alleen peddelen is niet aanbevolen.
- Kijk uit voor andere strandbezoekers, speciaal zwemmers en kinderen. Zorg er altijd voor dat uw het SUP board en de peddel onder controle heeft.

## INTRODUCTIE VOOR HET MONTEREN EN DEMONTEREN VAN DE SUP

### VOORBEREIDINGEN OM HET SUP BOARD OP TE POMPEN:

Verwijder alle scherpe en puntige objecten van de ondergrond om beschadigingen aan het SUP board te voorkomen.

### HANDLEIDING / OPBLAZEN / LEEGLATEN

Blaas het SUP board op met bijgeleverde hand pomp.



1. Ventiel dop
2. Knop
3. Basis ventiel

Schroef de ventiel dop los (1). Druk het knopje (2) in en draai deze ongeveer 90 graden zodat het knopje uitsteekt. Bevestig de pomp op het ventiel en blaas deze op tot de vereiste druk bereikt is. Draai de ventiel dop dicht (rechtsom). Alleen de ventieldop kan zorgen voor de definitieve luchtdichtheid. Om lucht uit het SUP board te laten, verwijder de ventieldop (1) druk op het knopje (2) en draai deze ongeveer 90 graden zodat het knopje naar binnen gedrukt blijft.

## INSTRUCTIE

De juiste druk voor het SUP board is:  
Maximum 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar)  
MAG NIET OVERSCHREDEN WORDEN!

Gebruik van een elektrische pomp of compressor is geheel op eigen risico. Dit kan leiden tot beschadiging van het SUP board.

## AFNEEMBARE VIN AAN DE ACHTERKANT VAN HET SUP BOARD

Aanbevolen is om deze vin **alleen** in diep water te gebruiken waardoor u vooruit kunt in een rechte lijn. Gebruik deze vin niet in ondiep water om dat de vin dan de bodem kan raken. Deze vin kan op het SUP board bevestigd worden als het board opgeblazen of leeg is.

Om de vin te bevestigen duw de vin in de **gleuf** van het zwarte gedeelte aan de achterkant van het SUP board. Om de vin vast te zetten druk de borgpen in de opening van het zwarte gedeelte.



## Monteer de fin

Duw de fin in het zwarte gedeelte aan de onderkant van het SUP-bord.  
Schuif vervolgens de fin naar de voorkant van de zwarte doos.



Om de fin te vergrendelen, draait u de schroef in de vin en de schroefdoop.

# NL

## INSTRUCTIE



### OM DE JUISTE LENGTE VAN DE PEDDEL IN TE STELLEN:

Steek het onderste deel van de peddel (2) in het bovenste deel van de stok (3). Deze kan vergrendeld worden door de pin van de paal (2) in het gat van de paal (3) te klikken.



Open de knop aan de bovenkant van de paal (2) door hieraan te trekken.

Druk dan de onderkant van de paal (1) in de bovenkant van paal (2) tot u de gewenste lengte heeft. Druk de pin (achter de knop) van de paal (2) in het gat van paal (1).

De lengte van de peddel is verstelbaar van minimaal 1.78 mtr tot maximaal 2.20 mtr.



## INSTRUCTIE

## BEVESTIGEN VAN HET KOORD

Voordat u begint met het gebruiken van het SUP board dient u eerst het bijgeleverde koord te bevestigen aan het board en uzelf.

Bevestig het koord aan de metalen ring op de bovenkant van het SUP board.

Bevestig de andere kant van het koord om uw enkel.

Wanneer u in het water valt zorgt het koord ervoor dat het SUP board niet weg kan drijven.



Bevestig de andere kant van de huurovereenkomst aan je enkel.

Wanneer u in het water valt, zorgt de riem ervoor dat het SUP-board niet wegdrijft.



Introductie voor de verzorging en opslag van de SUP

#### ONDERHOUD SUP BOARD

Maak het SUP board en de bijbehorende accessoires schoon en check alles. Gebruik alleen water of indien nodig een mild, niet schurend reinigingsmiddel. Zorg ervoor dat het SUP board compleet droog is alvorens het terug in de rugzak te plaatsen. Anders kan dit schimmel, vieze geur veroorzaken en het materiaal en de binnen kamers van het SUP board kunnen beschadigd raken.

#### REPARATIES:

Ondanks dat het SUP board van stevig materiaal gemaakt is, kunnen er door niet juist gebruik lekkages of gaten ontstaan in het materiaal. Wanneer u een kleine schade wilt repareren kunt u de bijgeleverde reparatie set gebruiken

Knip een rond stuk reparatie materiaal met de juiste afmeting af van het reparatie materiaal in de reparatie set.

Maak dit stuk reparatie materiaal, en het gebied rond de beschadigde plek op het SUP board, schoon met alcohol.

Breng de lijm aan op het reparatie materiaal en rondom de beschadigde plek en herhaal dit drie keer. Wacht steeds 5 minuten voor het aanbrengen van een nieuwe lijm laag.

Na de 3de laag wacht 10-15 minuten voor dat u het reparatie materiaal op de beschadigde plek plakt. Gebruik een handroller om het reparatie materiaal gelijkmatig op de beschadigde plek aan te brengen. Geeft extra aandacht aan de randen.

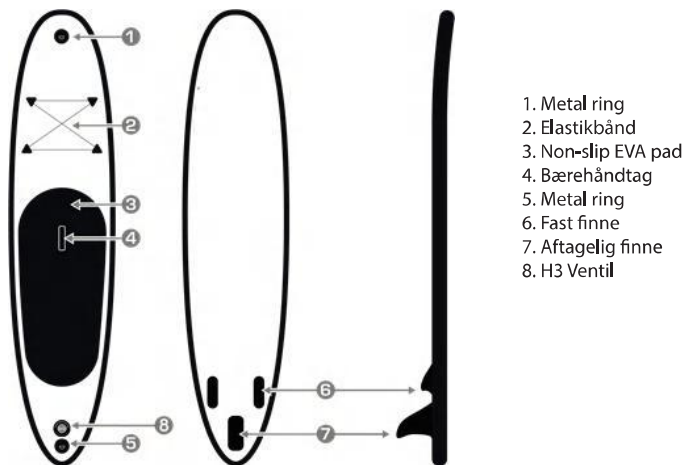
Wacht minimaal 24 uur met het oppompen van het SUP board.

Denne brugsanvisning skal læses grundigt og følges nøje, før du anvender SUP boardet. Vær særligt opmærksom på rækkefølgen af pumpning / tømning af produktet.

Generelle oplysninger om Stand Up paddle board og dets brug:

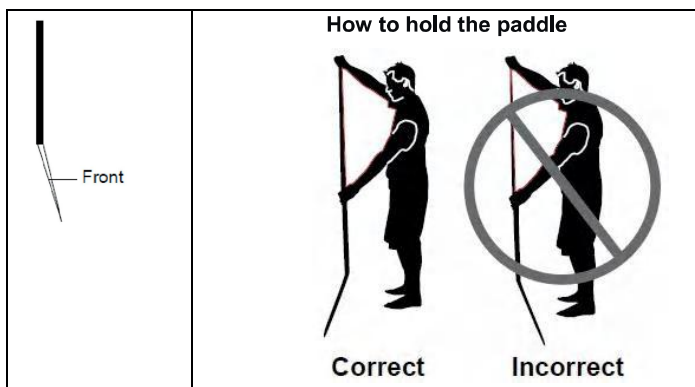
INDHOLD:

- 1 Oppustelig Stand-Up paddleboard
- 1 Rygsæk
- 1 Aluminium justerbar paddel
- 1 Håndpumpe
- 1 Sikkerhedsleash. Længde 2.30mtr
- 1 Aftagelig finne
- 1 Reparationssæt



## SÅDAN PADLER DU

- Antag en behagelig stilling med dine fødder placeret omtrent en skulderbredde fra hinanden. Bøj knæene lidt i en afslappet oprejst holdning, skub dine skuldre tilbage og se lige frem.
- Paddel greb: Placer din øverste hånd på håndtagets ende og din nederste hånd ca. 60 cm (24") ned langs padlen. Paddel i en behagelig fremadgående bevægelse, med armene let bøjede.
- For at dreje til venstre skal du koncentrere padlingen på højre side af brættet. For at dreje til højre skal du koncentrere padlingen på venstre side af brættet.



## ADVARSEL:

- Ingen strukturelle ændringer på SUP'en er tilladt, da det kan påvirke sikkerheden.
- SUP kan være meget farlige og fysisk krævende. Brugeren af dette produkt bør forstå, at deltage i stand up paddling kan indebære alvorlig skader eller døden.
- Søg SUP instruktion fra en autoriseret eller certificeret instruktør.
- Kontroller altid vejrudsigter før brug af SUP board. Brug aldrig SUP board i tordenvej.
- Brug altid passende beskyttelsesudstyr og bær en redningsvest. Bær den korrekte beskyttelsesbeklædning til de betingelser, som en våddragt eller en UV top. Koldt vand og koldt vejr kan resultere i hypotermi. Bær altid identifikation.
- Brug en hjelm såfremt det er hensigtsmæssigt.
- Betjen ikke SUP board under påvirkning af narkotika og / eller alkohol.

- Denne model er designet til at blive brugt i flade farvande (sø, floder, hav) i stående og siddende stilling. Det anbefales ikke at bruge SUP board i høje bølger og heller ikke til surfing.
- Pas på fralandsvind og strømforhold, som kan trække dig ud på havet.
- Tjek dit udstyr før hver anvendelse, for tegn på slid, skader eller utætheder.
- Bind den medfølgende snor til dit SUP board.
- Børn skal altid være under opsyn af voksne.
- Informer altid nogen om din paddling rute, tid og sted for afgang og dit forventede tidspunkt og sted for ankomsten. Paddling alene kan ikke anbefales.
- Hold øje med andre strand brugere især svømmere og børn. Sørg altid for at SUP board og paddel er under kontrol.

#### INTRODUKTION TIL MONTERING OG DEMONTERING AF SUP

##### FORBEREDELSE TIL PUMPNING AF SUP BOARD.

Fjern alle skarpkantede og spidse genstande fra overfladen for at undgå at beskadige SUP boardet.

##### MONTERINGSVEJLEDNING / INFLATION / DEFLATION.

Pump SUP boardet med den medfølgende håndpumpe.



1. Ventil dækslet
2. Knap
3. Ventil bund

Skrue ventilhætten (1). Tryk på knappen (2) og drej cirka 90 grader, så den er i "OUT" position.

Sæt pumpeslangens endestykke op og pust op, indtil du vil nå det ønskede tryk. Efter inflation strammes alle ventilhætter (med uret). Kun ventilhætten sikre endelige lufttæthed.

For tømme luften fra SUP boardet, fjern da ventilhætten (1) og tryk på knappen (2), mens den drejes cirka 90 grader, så det er i "IN" position.

**DK**

## INSTRUKTIONER

Det korrekte tryk for dette SUP board er:  
Maksimalt 1 bar / 15 PSI (= 1000 mBar)  
Overskrid ikke denne grænse !!

Ved pumpning med hjælp af en elektrisk pumpe eller en luftkompressor foregår under egen risiko. Dette kan føre til beskadigelse af SUP boardet.

### AFTAGELIG FINNE PÅ BAGSIDEN AF SUP BOARD.

Det anbefales at bruge den aftagelige finne på dybt vand, hvor det vil give dig mulighed for at bevæge finnen fremad i en lige linje. Brug den ikke på lavt vand da finnen kan ramme bunden. Finnen kan placeres på SUP boardet, hvis dette er oppustet eller tømt.



### Montering af finnen

Skub finnen ind i den sorte boks, på bagsiden af SUP boardet.  
Derefter glider du finnen fremad, til fronten af den finneboksen.



For at låse finne, skal du skrue finne-skrue-  
en ned i finne-pluggen.

# DK

## INSTRUKTIONER



**SAMLING AF MEDFØLGENDE PADDEL**  
Den medfølgende paddel består af 3 dele.



### JUSTERING AF PADLEN TIL DEN ØNSKEDE LÆNGDE:

Sæt bunden af stangen (2) til toppen af stangen (3). Disse sammenkobles, når stiften på stang (2) er klikket i hullet på stang 3.

Åbn knappen på toppen af stang (2) ved at trække i knappen.

Sæt bunden af stang (1) ned i toppen af stand (2) og vælg den længde der passer dig.

Klik stiften af atang (2) i hullet på stang (1).

Daddel længden kan justeres fra minimums længde på 1,78 mtr til maksimalt 2,20 m.

# DK

## INSTRUKTIONER

### MONTERING AF SIKKERHEDSLEASH

Før du begynder at bruge SUP boardet, bør du montere sikkerhedsleash til boardet og koble dig selv hertil.

Fastgør sikkerhedsleashen til metalringen på toppen (bagende) af SUP boardet.



Fastgør den anden side af sikkerhedsleashen til din ankel.

Når du falder i vandet, sørger båndet for, at SUP-tavlen ikke flyder væk.





### Introduktion til pleje og opbevaring af SUP

#### VEDLIGEHOLDELSE AF SUP BOARD

Rengør og tjek SUP board og **alt** tilbehør. Brug en mild, ikke skurende sæbe.

Sørg for, at SUP boardet er **helt** tørt, før du pakker det ned i rygsækken. **Ellers** kan det medføre mug, dårlig lugt og skrog samt de indvendige kamre i SUP boardet vil få vandskader.

#### REPARATIONER:

Selv om SUP board er fremstillet af et styrket og sejt materiale, er det stadig muligt at forårsage huller eller sprækker, hvis SUP board håndteres forkert. Til reparation af en lille skade er et reparations sæt inkluderet.

Forbered en rund lap af reparationsmaterialet, således at det dækker det beskadiget område på SUPen. Lappen skal være mindst 3cm større, i alle retninger, end beskadigelsen.

Rengør reparationsmateriale og området omkring skaden med alkohol.

Anvend 3 tynde, jævne lag af lim på både overfladen af boardet og reparationsmaterialet. Vent 5 minutter mellem hvert lag. Efter det 3. lag, ventes 10-15 minutter før du påsætter reparationsmaterialet. Brug hånden til at flade lappen ud, og undgå bobler. Vær særlig opmærksom på kanterne. Vent mindst 24 timer, før genpumpning.

# NO

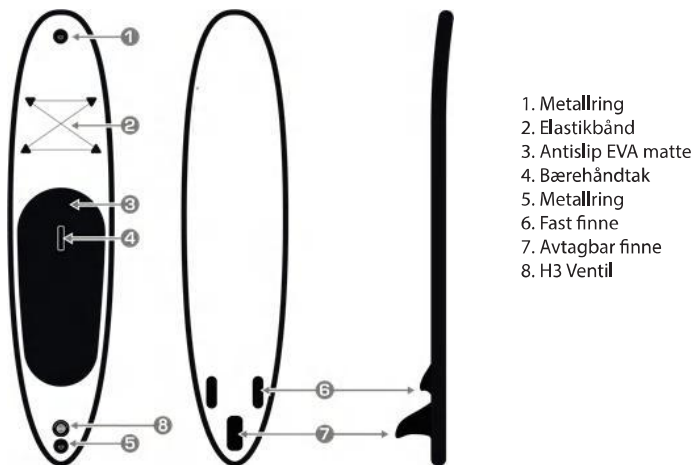
## INSTRUKSJON

Denne bruksanvisningen skal leses og følges nøye, før du bruker SUP brettet. Vær spesielt nøye med å følge opp riktig rekkefølge ved oppblåsning/tømming under monteringsprosedyren.

Generell informasjon om Stand Up Paddle board, og dets bruk:

INNHALD:

- 1 Oppblåsbart Stand-Up paddlebrett
- 1 Ryggsekk
- 1 Justerbar aluminiumspaddel
- 1 Håndpumpe
- 1 Sikkerhetsline. Lengde 2,3 m
- 1 Avtagbar finne
- 1 Reparasjonssett

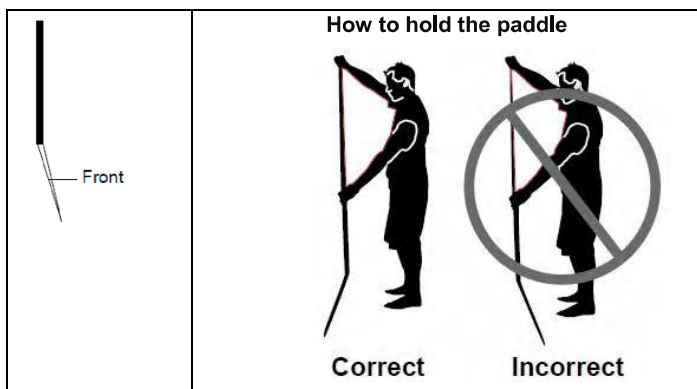


# NO

## INSTRUKSJON

### HVORDAN DU VIL PADLE

- Anta en behagelig stilling med føttene plassert på en skulderbredde fra hverandre. Bøy knærne litt i en avslappet oppreist stilling, skyv skuldrene tilbake og se rett frem.
- Paddle grep: Plasser øverste hånd på håndtaket enden og bunn hånd rundt 60 cm (24 ") paddleens ned sjakten. Paddle i en behagelig bevegelse fremover, med armene litt bøyd.
- Ta til venstre, må du konsentrere Padling på høyre side av brettet. Å svinge til høyre, må du konsentrere Padling på venstre side av brettet.



### ADVARSEL:

- Strukturelle endringer på SUP'en er ikke tillatt, da det kan påvirke sikkerheten.
- SUP (Stand-up paddlebrett) kan være svært farlig og fysisk krevende. Brukeren av dette produktet bør forstå at å delta i stand-up padling, kan medføre alvorlig skade eller død.
- Søk SUP instruksjon fra en instruktør som har lisens eller er sertifisert.
- Kontroller alltid værmeldingen før du bruker SUP-brettet. Bruk aldri SUP brettet i lyn og tordenvær.
- Bruk alltid redningsvest og egnet verneutstyr. Bruk riktig verneutstyr tilpasset forholdene, slik som våtdrakt eller en UV topp. Kaldt vær og vann kan føre til nedkjøling. Ha alltid med deg identifikasjon.
- Bruk hjelm når det er nødvendig.
- Ikke overskrid maksimal vektkapasitet.

# NO

## INSTRUKSJON

- Ikke bruk SUP brettet under påvirkning av narkotika og/eller alkohol.
- Denne modellen er konstruert for å brukes på flatt vann (innsjø, elver, på kysten) i stående og sittende stilling. Det er ikke anbefalt å bruke SUP brettet i høye bølger eller til surfing.
- Pass deg for vind og havstrøm som kan ta deg ut på havet.
- Sjekk utstyret før hver bruk etter tegn på slitasje, lekkasjer eller feil.
- Fest det medfølgende båndet til SUP brettet til enhver tid.
- Barn skal alltid være under oppsyn av voksne.
- Informer alltid noen om paddleruten, slik som tid og sted for avreise og planlagt tid og sted for ankomst. Padling alene er ikke anbefalt.
- Se opp for andre strandbrukere, spesielt svømmere og barn. Sørg for å holde SUP brettet og padleåren under kontroll til enhver tid.

### Å KOMME TIL MONTERING OG DEMONTERING AV SUP

#### FORBEREDELSE TIL OPPBLÅSNING AV SUP-BRETTET

Fjern alle skarpe kanter og spisse gjenstander fra overflaten for å unngå skade på SUP brettet.

#### MONTERING / OPPBLÅSNING / TØMMING

Blås en SUP brettet med den medfølgende håndpumpen.



1. Ventilhetten
2. Knapp
3. Ventilunderdel

Skrue av ventilhetten (1). Trykk inn knappen (2) og vri omtrent 90 grader slik at den kommer ut. Sett inn endestykket på pumpeslangen og blås opp til du når ønsket trykk. Etter oppblåsning, skru på ventilhetten igjen. Lufttetthet kan kun garanteres etter at ventilhetten er satt på. For å tømme SUP brettet for luft, skru av ventilhetten (1) og trykk inn knappen (2). Vri omtrent 90 grader slik at den blir innetrykt.

# NO

## INSTRUKSJON

Riktig lufttrykk for SUP brettet er:  
Maksimalt 1 bar / 15 PSI (= 1000 mBar)  
**MÅ IKKE OVERSKRIDES!!**

Bruken av elektrisk pumpe eller luftkompressor er på egen risiko. Dette kan føre til skade på SUP brettet.

### AVTAGBAR FINNE BAK PÅ SUP BRETTET

Det anbefales å bruke den avtakbare finnen på dypt vann, da den gjør det mulig å bevege seg fremover i en rett linje. Ikke bruk den på grunt vann, fordi finnen kan treffe bunnen. Finnen kan plasseres på SUP brettet når den er oppblåst eller tom. For å montere finnen, skyv finnen inn i den svarte delen på baksiden av SUP brettet. For å låse finnen, skyv låsebolten inn i hullet på finnen.



### Monter finnen

Skyv finnen i den svarte delen på undersiden av SUP-brettet.  
Skyv deretter finnen foran på den svarte boksen.



For å låse finnen, fest skruen i finnen og skrupluggen.

# NO

## INSTRUKSJON



### MONTERINGSANVISNING AV PADDEL

Den medfølgende paddel består av 3 deler.



### JUSTERING AV PADDEL TIL ØNSKET LENGDE:

Sett inn bunnen av stangen (2) inn i toppen på stangen (3). Disse kan settes fast når bolten på stangen (2) klikkes på plass i hullet på stangen (3).

Åpne knappen på toppen av stangen (2) ved å trekke i knappen.

Sett inn bunnen av stangen (1) og velg den lengden som passer deg. Sett inn pinnen på stangen (2), inn i hullet på stangen (1).

Padleårens lengde kan justeres fra en minimum lengde på 1,78 m, til en maksimal lengde på 2,2 m.

# NO

## INSTRUKSJON

### FESTING AV SIKKERHETSLINEN

Før du begynner å bruke SUP brettet, fest først medfølgende sikkerhetsline til SUP brettet og deg selv.

Fest sikkerhetslinen til metallringen på toppen av SUP brettet.



Fest den andre siden av leieavtalen til ankelen din.

Når du faller i vannet sørger båndet for at SUP-brettet ikke flyter vekk.



# NO

## INSTRUKSJON

Introduksjon til behandling og lagring av SUP

### VEDLIKEHOLD AV SUP BRETTE

Rengjør og sjekk SUP brettet og alt tilbehør. Bruk en mild, ikke-skurende såpe. Sørg for at SUP brettet er helt tørt før du legger det i sekken. Ellers kan dette føre til mugg og vond lukt, samt at overflaten/skroget eller de innvendige kamrene i SUP brettet kan få vannskader.

### REPARASJONER:

Selv om SUP brettet er produsert av et forsterket og robust materiale, er det fortsatt mulig å forårsake hull eller sprekker når SUP brettet blir brukt feil. Et reparasjonssett er inkludert for reparasjon av mindre skader.

Lag en rund lapp med riktige mål av reparasjonsmaterialet.

Rengjør reparasjonsmaterialet og området rundt lekkasjen med alkohol.

Påfør 3 tynne jevne lag med lim på både overflaten på brettet og på reparasjonsmaterialet. Vent 5 minutter mellom hvert lag.

Etter det tredje laget, vent 10-15 minutter før du fester reparasjonsmaterialet. Bruk en håndrulle for å lime reparasjonsmaterialet jevnt. Vær spesielt oppmerksom rundt kantene. Vent minst 24 timer før oppblåsing.



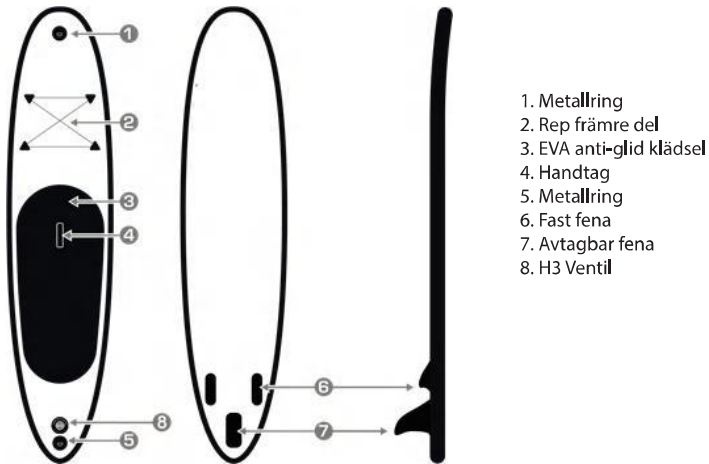
# SE

## BRUKSANVISNING

Denna bruksanvisning måste läsas igenom noggrant och följas. Följ anvisningarna i rätt ordning för att pumpa upp / tömma luft ur SUP brädan.

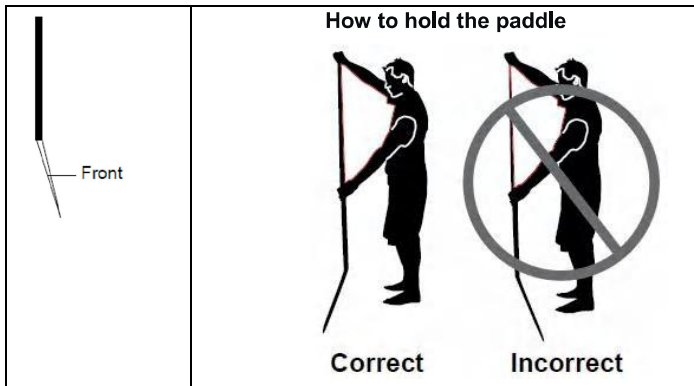
### TILLBEHÖR/ DELAR:

- 1 Uppblåsbar SUP bräda
- 1 Ryggsäck
- 1 Aluminium paddel, inställningsbar längd.
- 1 Handpump
- 1 Rem. Längd
- 1 Avtagbar fena
- 1 Reparationsset



## HUR DU KOMMER ATT PADDLA

- Antag en bekväm position med fötterna placerade ungefär en axelbrett. Böj knäna något i en avslappnad upprätt läge, tryck axlarna bakåt och titta rakt fram.
- Paddle grepp: Placera övre handen på handtaget slutet och din nedre handen runt 60 cm (24 ") padleens ner i schaktet. Paddla i en bekväm rörelse framåt, med armarna något böjda.
- Sväng vänster, måste du koncentrera Paddling på höger sida av brädet. Att svänga till höger, måste du koncentrera dig Paddling på vänster sida av brädet.



## VARNING:

- Strukturella förändringar i SUP'en är inte tillåtna, eftersom det kan påverka säkerheten.
- SUP paddelbrädan kan vara farlig och fysiskt krävande. Användaren av denna produkt måste vara medveten om att stå upp paddling kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall.
- Rådgör med en kvalificerad eller legitimerad instruktör för rätt instruktion.
- Kontrollera alltid väderprognosen innan du använder SUP brädan. Använd aldrig SUP brädan vid storm eller åskväder.
- Använd alltid passande skyddande klädsel och använd flytväst. Använd rätt kläder för väderleken såsom en våtdräkt eller UV-skyddande kläder. Kallt vatten och kallt väder kan leda till underkyllning. Bär alltid legitimation.
- Använd hjälm vid behov.
- Överskrid ej maximala bärvikten.

- Använd ej SUP brädan när du är påverkad av alkohol eller droger.
- Denna modell SUP bräda är designad för att användas på grunt vatten (sjöar, floder, vid kusten) stående eller sittande. Det är ej rekommenderat att använda SUP brädan i höga vågor, för att surfa.
- Observera vinden från land och strömmar som kan föra dig långt ut på havet.
- Använd aldrig SUP brädan under storm och åskväder.
- Kontrollera alltid om utrustningen har tecken på skador, slitage eller läckage innan användning.
- Knyt alltid fast det medföljande repet på SUP brädan innan användning.
- Informera alltid någon om din paddelrutt, tid och plats för avfärd och när och var du planerar att återvända. Ensam paddling rekommenderas ej.
- Observera andra besökare på stranden, de som simmar och barn. Ha alltid kontroll över SUP brädan och paddeln.

#### KOMMA TILL MONTERING OCH DEMONTERING AV SUP

##### FÖRBEREDELSE INNAN DU PUMPAR UPP SUP BRÄDAN:

Ta bort alla skarpa och spetsiga föremål från underlaget för att undvika att SUP brädan skadas.

##### MANUAL / UPPBLÅSNING/ TÖMNING

Blås upp SUP bräda med medföljande pump.



1. Ventilplugg
2. Knapp
3. Basventil

Skruva av ventilpluggen (1). Tryck in knappen (2) och vrid den ca. 90 grader så att knappen sticker upp. Fäst pumpen på ventilen och blås upp till önskat tryck. Vrid fast ventilpluggen (åt höger). Endast ventilpluggen kan få det definitiva lufttätt.

För att tömma SUP brädan på luft, ta av ventilpluggen (1) tryck på knappen (2) och vrid den ca. 90 grader så att knappen fortfarande hålls intryckt.

# SE

## BRUKSANVISNING

Korrekt tryck för SUP brädan är:  
Maximalt 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar)  
FÅR EJ ÖVERSKRIDAS!

Användning av en elektrisk pump eller kompressor sker helt på egen risk. Detta kan leda till skador på SUP brädan.

### AVTAGBAR FENA PÅ UNDERSIDAN AV SUP BRÄDAN

Det rekommenderas att endast använda denna fena på djupt vatten där du kan åka i en rak linje. Använd ej denna fena i grunt vatten då den kan slå i botten. Denna fena kan fästas på SUP brädan då den har pumpats upp eller är tom på luft. För att fästa fenan tryck in den i skåran på den svarta delen på undersidan av SUP brädan. För att säkra den tryck in säkerhetspluggen i öppningen på den svarta delen.



### Montera finnen

Tryck finnen in i den svarta delen på undersidan av SUP-kortet.  
Skjut sedan fenan fram till på den svarta lådan.



För att låsa fenan, fäst skruven i finnen och skruvproppen.

# SE

## BRUKSANVISNING



### MONTERINGSINSTRUKTION PADDEL

Den medföljande paddeln består av 3 delar.



### INSTÄLLNING AV RÄTT LÄNGD PÅ PADDELN:

Sätt in den nedre delen av paddeln (2) i övre delen av skaftet (3). Denna kan säkras genom att sätta pluggen på nedre delen av skaftet (2) och klicka i det i hålet på den övre delen (3).

Öppna knappen på ovansidan av övre delen (2) genom att dra ut den.

Tryck nedre delen av skaftet (1) i övre delen på skaftet (2) till du får önskad paddellängd.

Tryck pluggen (bakom knappen) på skaftet (2) i hålet på skaftet (1).

Längden av paddeln kan ställas in från 1,70 m till maximalt 2,20 m.

# SE

## BRUKSANVISNING

### FÄSTA REMMEN

Innan du använder SUP brädan måste du först fästa medföljande säkerhetsrem på dig själv.

Fäst remmen på metallringen på ovasidan av SUP brädan.



Fäst den andra sidan av leashen på vristen.

När du faller i vattnet garanterar leashen att SUP brädan inte flyter bort.



Introduktion till vård och förvaring av SUP

#### UNDERHÅLL SUP BRÄDA

Rengör SUP brädan och **tillbehören** och **kontrollera alla delar**. Använd endast vatten och vid behov ett **milt ej slipande rengöringsmedel**.

Se **till** att SUP brädan är **helt torr** innan du **lägger tillbaka** den i rygsäcken. Annars kan det **bildas mögel, dålig lukt** och materialet och de **inre utrymmena** i SUP brädan kan skadas.

#### REPARATIONER:

Även om SUP brädan är **tillverkad** i ett **starkt material** kan det vid **fel användning** uppstå **läckage eller hål** i materialet. Om du **vill reparera** en **liten skada** kan du använda den **medföljande reparationssetsen**.

Klipp ut en **rund bit material** med **rätt mått** ur **reparationsmaterialet** i **reparationssetsen**.

Rengör denna bit och området runt det **skadade området** på SUP brädan med **alkohol**.

Stryk på **lim** på **reparationsmaterialet** och runt det **skadade området** och upprepa detta **tre gånger**. Vänta **5 minuter mellan** varje gång du stryker på ett **nytt lager lim**.

Efter **3e lagret med lim** vänta **10-15 minuter** innan du **lägger på reparationsmaterialet** på det **skadade området**. Använd en **kavel** för att få **reparationsmaterialet jämnt** över det **skadade området**. Var **noggrann** med **kanterna**.

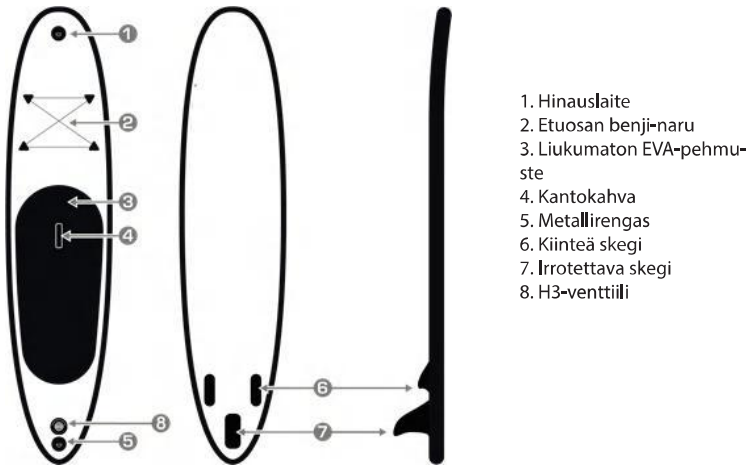
Vänta **24 timmar** innan du **pumpar upp SUP brädan**.

Nämä käyttöohjeet on luettava ja niitä on noudatettava huolellisesti ennen SUP-laudan käyttöä. Ole erikoisen huolellinen noudattaaksesi oikeaa täyttö-/ tyhjennysjärjestystä kokoamisenmenettelystä.

Yleistä seisomaan mela hallituksen ja sitä tarvitaan:

SISÄLTÖ:

- 1 Täytettävä Stand-Up paddleboard (SUP) -lauta
- 1 Selkäreppu
- 1 Alumiininen säädettävä mela
- 1 Käsipumppu
- 1 Hihna. Pituus 2,3 m
- 1 Irrotettava skegi
- 1 Korjaussarja

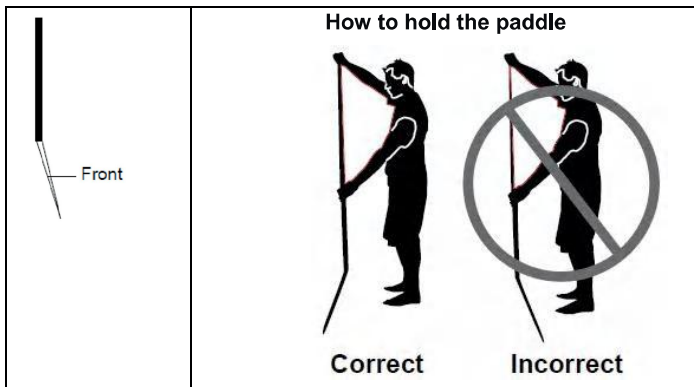


1. Hinauslaite
2. Etuosan benji-naru
3. Liukumaton EVA-pehmu-  
ste
4. Kantokahva
5. Metallirengas
6. Kiinteä skegi
7. Irrotettava skegi
8. H3-venttiili



### MITEN VOIT MELOA

- Oletetaan mukava asento jalat sijoitettu noin hartioiden leveydelle. Taivuta polvia hieman rennossa ylöspäin paina hartiat taakse ja katsoa suoraan eteenpäin.
- Mela ote: Sijoita ylin käsi kahvan päähän ja pohja käden ympärille 60 cm (24 ") padleens alas akselia pitkin. Melo mukava eteenpäin liike, jossa varret hieman taivutettu.
- Kääntyä vasemmalle, sinun täytyy keskittyä Melonta oikealla puolelle pöytää. Kääntyä oikealle, sinun täytyy keskittyä Melonta vasemmalla puolelle pöytää.



### VAROITUS:

- Rakenteelliset muutokset SUP'en ei sallita, koska se voi vaikuttaa turvallisuuteen.
- SUP-lautailu voi olla erittäin vaarallista ja fyysesti vaativaa. Tämän tuotteen käyttäjän tulee ymmärtää, että osallistuminen seisoen melomiseen voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Hae SUP-ohjeita lisensoidulta ja sertifioidulta ohjaajalta.
- Tarkasta aina sääennuste ennen SUP-laudan käyttöä. Älä koskaan käytä SUP-lautaa ukkosmyrskyssä tai salamoidessa.
- Käytä aina asianmukaista suojavarustusta ja käytä henkilökohtaista kelluntalaitetta. Käytä asianmukaista suojavarustusta olosuhteisiin nähden, kuten märkäpukua tai UV-toppia. Kylmä vesi tai kylmä sää voivat aiheuttaa hypotermian. Pidä henkilöpaperit aina mukanas.

- Käytä kypärää, kun se on asianmukaista.
- Älä ylitä suurinta painokapasiteettia.
- Älä käytä SUP-lautaa huumausaineiden ja/tai alkoholin vaikutuksen alaisena.
- Tämä malli on suunniteltu käytettäväksi tasaisissa vesissä (järvet, joet, merenranta) seisonta- ja istunta-asennoissa. Emme suosittele SUP-laudan käyttöä korkeissa aalloissa tai surfaamiseen.
- Varo avomereiltä puhaltavia tuulia ja virtauksia, koska ne voivat kuljettaa sinut merelle.
- Tarkasta laitteet ennen jokaista käyttökertaa kulumisen, vuotojen tai vikojen merkkien varalta.
- Kiinnitä mukana toimitettu hihna SUP-lautasi kaikkina aikoina.
- Lapsien tulee aina olla aikuisten valvonnan alaisina.
- Kerro aina jollekin melontareitistäsi, lähtöajasta ja -paikasta ja aiotusta saapumisajasta ja -paikasta. Emme suosittele melomaan yksin.
- Varo muita rannalla olijolta, erityisesti uimareita ja lapsia. Varmista, että pidät SUP-laudan ja melan hallinnassasi kaiken aikaa.

#### GETTING KOKOAMINEN JA PURKAMINEN SUP

##### VALMISTELUT SUP-LAUDAN TÄYTTÖÖN

Poista kaikki terävät reunat ja suipot esineet pinnalta, jotta SUP-lauta ei vaurioituisi.

##### KOKOAMISOHJEET / TÄYTTÖ / TYHJENNYS

Täytä SUP-lauta mukana toimitetulla käsipumpulla.



1. Venttiilin korkki
2. Painike
3. Venttiilin kanta

Avaa venttiilin korkki (1). Paina painike (2) sisään ja käännä noin 90 astetta, jotta se on "ULOS"-asennossa. Laita pumpun letkun pääkappale sisään ja täytä, kunnes saavutat halutun paineen. Täytön jälkeen kiristä koko venttiilin korkki (myötäpäivään). Vain venttiilin korkki voi varmistaa ILMATIIVYDEN. Päästä ilma ulos SUP-laudasta irrottamalla venttiilin korkki (1) ja painamalla painike (2) sisään ja kääntämällä noin 90 astetta, jotta se on "SISÄÄN"-asennossa.



## OHJEET

Oikea paine tälle SUP-laudalle on:  
Enintään 1 baari / 15 PSI (=1000 mBaaria)

### TÄTÄ EI SAA YLITTÄÄ!

Sähköpumpun tai ilmakompressorin käyttö on omalla riskilläsi. Tämä voi johtaa SUP-laudan vaurioitumiseen.

### IRROTETTAVA SKEGI SUP-LAUDAN ALAPUOLELLA

Suosittellemme käyttämään irrotettavaa skegiä syvässä vedessä, jolloin voit liikkua sen avulla eteenpäin suoraa linjaa pitkin. Älä käytä sitä matalissa vesissä, koska skegi voi osua pohjaan. Skegi voidaan asettaa SUP-lautaan, jos se on täytetty tai tyhjennetty.



### Asenna evä

Työnnä evä SUP-levyn alaosan mustassa osassa.

Liu'uta sitten evä mustan laatikon etuosaan.



Kiinnitä evä kiinnittämällä ruuvi eväen ja ruuvitulppa.

# FI

## OHJEET



KOKOAMISOHJEET MUKANA TOIMITETULLE MELALLE  
Mukana toimitettu mela sisältää 3 osaa.



### SÄÄDÄ MELA HALUTTUUN PITUUTEEN:

Laita varren alaosaa (2) sisään varren yläosaan (3). Tämä voidaan kiinnittää, kun varren (2) tappi napsautetaan varren (3) reikään.

Avaa varren (2) painike vetämällä painikkeesta.

Laita varren alaosaa (1) sisään ja valitse sinulle sopiva pituus. Napsauta varren (2) tappi (painikkeen takaa) varren (1) reikään.

Melan pituus on säädettävissä vähimmäispituudesta 1,78 m enimmäispituuteen 2,20 m.

## OHJEET

## HIHNAN KIINNITTÄMINEN

Ennen kuin alat käyttää SUP-lautaa, kiinnitä ensin mukana toimitettu hihna SUP-lautaan ja itseesi.

Kiinnitä hihna metallirenkaaseen SUP-laudan päällä.



Kiinnitä vuokrasopimuksen toinen puoli nilkkaasi.

Kun putoat veteen, talutushihna varmistaa, että SUP-kortti ei kellu pois.





## OHJEET

Johdatus hoidosta ja varastoinnista SUP

### SUP-LAUDAN KUNNOSSAPITO

Puhdista ja tarkista SUP-**laudan** ja kaikkien **lisävarusteiden** kunto. Käytä mietoa ja hankaamatonta puhdistusainetta.

Varmista, että SUP-**lauta** on täysin kuiva, ennen kuin se laitetaan selkäreppuun. Muutoin tämä voi aiheuttaa hometta, pahan hajun, ja pinta/**runko** tai SUP-**laudan** sisäkammiot voivat kärsiä vesivahingon.

### KORJAUKSET:

Vaikka SUP-**lauta** on **valmistettu** vahvistetusta ja kovasta materiaali**ista**, on kuitenkin mahdollista aiheuttaa reikiä tai halkeamia, kun SUP-**lauta** käsitellään virheellisesti.

Korjaussarja pienten vaurioiden korjaamiseksi toimitetaan mukana.

Valmistele pyöreä paikka korjausmateriaalista oikeankokoisena.

Puhdista korjausmateriaali ja **alue** vuodon ympäriltä **alkoholilla**.

Levitä 3 ohutta ja tasaista liimakerrosta **molemmille** sekä **laudan** että korjausmateriaalin pinnoille. Odota 5 minuuttia kunkin kerroksen **välillä**.

Kolmannen kerroksen jälkeen odota 10-15 minuuttia ennen korjausmateriaalin **levittämistä**. Käytä käsiruulaa korjausmateriaalin **levittämiseksi** tasaisesti.

Kiinnitä eriyistä huomiota reunoihin.

Odota vähintään 24 tuntia ennen **uudelleentäyttöä**.

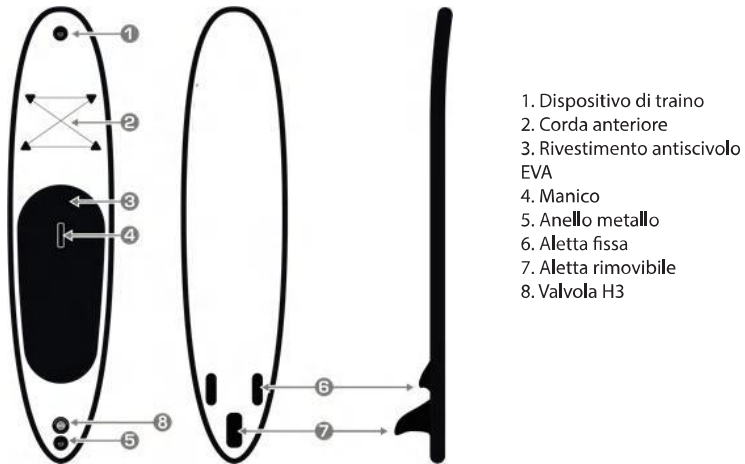
## ISTRUZIONI

Queste istruzioni devono essere lette e applicate con attenzione. Osservare la giusta sequenza durante il gonfiaggio / sgonfiaggio del sup board.

Informazioni generali sulla tavola di risalita Stand Up ed è uso:

### ACCESSORI:

- 1 sup board gonfiabile
- 1 zainetto
- 1 pagaia in alluminio, lunghezza regolabile
- 1 pompa a mano
- 1 corda.
- 1 Lunghezza
- 1 Aletta rimovibile
- 1 set riparazione

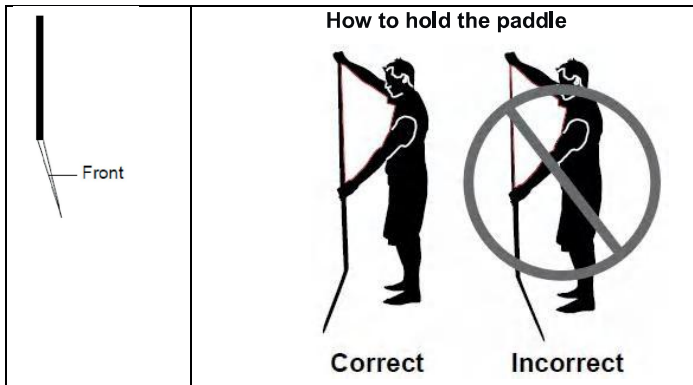


1. Dispositivo di traino
2. Corda anteriore
3. Rivestimento antiscivolo EVA
4. Manico
5. Anello metallo
6. Aletta fissa
7. Aletta rimovibile
8. Valvola H3

## ISTRUZIONI

### COME PAGARE

- Assumere un comodo stand con i piedi posizionati approssimativamente una larghezza della spalla a parte. Piegare leggermente le ginocchia in una posizione rilassata e dritta, spingere le spalle indietro e guardare dritto.
- Grip della pala: posizionare la mano superiore sulla parte inferiore dell'impugnatura e la mano di fondo circa 60 cm (24 ") lungo l'albero della pala. Paddle in un piacevole movimento in avanti, con le braccia leggermente piegate.
- Per girare a sinistra, concentrare il paddling sul lato destro della tavola. Girare a destra, concentrare il paddling sul lato sinistro della tavola.



### AVVERTENZA :

- Non eseguire modifiche strutturali alla SUP che potrebbero influenzare la safety.
- Pagaiare in piedi può rivelarsi molto pericoloso e richiedere ottime condizioni fisiche. Chi usa questo prodotto deve aver ben chiaro in mente che praticare il sup ovvero surf in piedi può causare ferite molto gravi e anche la morte.
- Consultare un istruttore riconosciuto o autorizzato per un corretto addestramento.
- Prima di utilizzare il SUP board consultare le previsioni atmosferiche. Non usare mai il SUP board in caso di cattivo tempo e fulmini.
- Indossare sempre indumenti protettivi e un giubbotto di salvataggio. Indossare indumenti appropriati alle condizioni atmosferiche come una muta o un UV top. L'acqua fredda e il cattivo tempo possono provocare l'assideramento.
- Portare sempre con sé un documento di identificazione.





## ISTRUZIONI

- In caso di necessità, indossare un casco.
- Non oltrepassare il carico massimo consentito.
- Non usare il SUP board se si sono assunti alcol e/o droghe.
- Questo modello di SUP board è stato ideato per l'uso in acque calme (laghi, fiumi, costa) stando in posizione eretta o seduti. Non è consigliato usare il SUP board in presenza di onde alte, nemmeno come tavola da surf.
- Rimanere vigili in caso di vento di terra e di correnti che potrebbero portarvi in mare aperto.
- Non usare mai il SUP board in caso di cattivo tempo e fulmini.
- Controllare l'attrezzatura attentamente per individuare segni di usura, perdite o altri danni prima dell'uso.
- Fissare sempre la corda fornita al SUP board prima dell'uso.
- I bambini devono essere sempre controllati da un adulto.
- Comunicare sempre a qualcuno il percorso che intendete seguire, l'ora e il luogo di partenza e l'ora e il luogo di arrivo previsti. Si sconsiglia di pagaia in solitudine.
- Prestare attenzione ai bagnanti, specialmente ai nuotatori e ai bambini.
- Assicurarsi di avere il SUP board e la pagaia sempre sotto controllo.

### INTRODUZIONE PER L'ASSEMBLAGGIO E SMONTAGGIO DEL SUP

#### PREPARAZIONE AL GONFIAGGIO DEL SUP BOARD:

Eliminare tutti gli oggetti affilati e appuntiti dalla terreno per evitare di danneggiare il SUP board.

#### MANUALE / GONFIAGGIO / SGONFIAGGIO

Gonfiare il SUP board usando la pompa a mano fornita.



1. Tappo valvola
2. Tasto
3. Valvola base

Svitare il tappo della valvola (1). Premere il tasto (2) e ruotarlo per circa 90 gradi fino a quando il tasto fuoriesce.

Fissare la pompa alla valvola e gonfiare fino a raggiungere la pressione desiderata. Chiudere la valvola girandola (verso destra). Il tappo della valvola garantisce l'ermeticità.



## ISTRUZIONI

Per lasciar fuoriuscire aria dal SUP board, togliere il tappo della valvola (1) premere il tasto (2) e farlo ruotare di circa 90 gradi fino a quando il tasto non si trovi fissato all'interno.

La giusta pressione per il SUP board è:  
Massimo 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar)  
**NON SI DEVE SUPERARE QUESTO LIMITE!**

L'uso di una pompa o di un compressore elettrico è ad esclusivo proprio rischio.  
Ciò potrebbe causare danni al SUP board.

### ALETTA RIMOVIBILE SUL LATO POSTERIORE DEL SURF BOARD

Si consiglia di usare questa aletta soltanto in acque profonde per cui si può procedere in linea dritta. Non usare questa aletta in acque profonde perché l'aletta potrebbe toccare il fondo. Questa aletta può essere fissata al SUP board quando la tavola è gonfiata o sgonfia. Per fissare l'aletta, spingerla nella fessura della parte nera sul lato posteriore del SUP board. Per fissare l'aletta premere il nottolino nell'apertura della parte nera.



#### Montare la pinna

Spingere l'aletta nella parte nera sul lato inferiore della scheda SUP.  
Quindi fai scorrere la pinna verso la parte anteriore della scatola nera.



Per bloccare l'aletta, fissare la vite nell'aletta e al tappo a vite.

# IT

## ISTRUZIONI



### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DELLA PAGAIA

La pagaia fornita è formata da tre pezzi.



#### PER IMPOSTARE LA LUNGHEZZA GIUSTA DELLA PAGAIA :

**Infilare** la parte inferiore della pagaia (2) **nella** parte superiore del bastone (3). Questa può essere fissata facendo fare uno scatto al perno del bastone (2) nel foro del bastone (3).

**Aprire** il tasto sulla parte superiore del bastone (2) tirando qui.

**Premere** poi la parte inferiore del bastone (1) **nella** parte superiore del bastone (2) fino a raggiungere la lunghezza desiderata. **Premere** il perno (dietro il tasto) del bastone (2) nel foro del bastone (1).

La lunghezza della pagaia è regolabile da un minimo di 1,78 m fino a un massimo di 2,20 m.



## ISTRUZIONI

### FISSAGGIO DELLA CORDA

Prima di utilizzare il SUP board si deve fissare la corda fornita alla tavola e a voi stessi. Fissare la corda agli anelli metallici sul lato superiore del SUP board.



Collegare l'altro lato del contratto di locazione alla caviglia. Quando cadi in acqua, il laccio assicura che la tavola SUP non galleggi.





## ISTRUZIONI

Introduzione alla cura e allo stoccaggio del SUP

### MANUTENZIONE DEL SUP BOARD

Pulire e controllare bene il SUP board e tutti gli accessori forniti. Usare soltanto acqua e, se necessario, un detergente leggero e non abrasivo.

Prima di rimettere il SUP board nello zaino, assicurarsi che sia completamente asciutto.

Altrimenti si possono formare muffe, odori molesti e il materiale e le camere d'aria del SUP board possono danneggiarsi.

### RIPARAZIONI:

Nonostante il SUP board sia costruito con materiale resistente, si possono verificare perdite o forature in caso di utilizzo scorretto. Per piccole riparazioni si può usare il set per riparazioni fornito

Tagliare un pezzo di materiale per riparazioni dalle giuste dimensioni dal materiale per riparazioni del set per riparazioni.

Pulire con alcol il pezzo così ritagliato di materiale per riparazioni e l'area intorno al punto danneggiato del SUP board.

Applicare l'adesivo al materiale per riparazioni e intorno al punto danneggiato, ripetendo tre volte l'operazione. Aspettare ogni volta cinque minuti prima di applicare un nuovo strato di adesivo.

Al terzo strato, aspettare 10-15 minuti prima di applicare il materiale per riparazioni nel punto danneggiato. Per applicare il materiale per riparazioni nel punto danneggiato uniformemente, usare un rullo. Prestare particolare attenzione ai bordi.

Aspettare almeno 24 ore prima di gonfiare il SUP board.

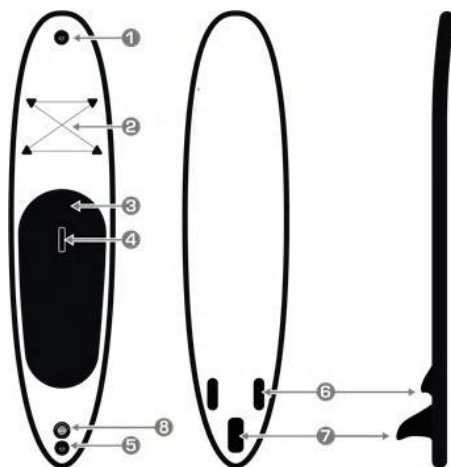
# PT

## INSTRUÇÕES

Estas instruções de operação devem ser lidas e seguidas cuidadosamente antes de utilizar a prancha SUP. Tome especial cuidado em seguir a correcta sequência para insuflar/vazar. Informações gerais sobre o Stand Up paddle board e é usado:

### CONTEÚDO:

- 1 Prancha stand up paddle insuflável
- 1 Mochila
- 1 Remo ajustável de alumínio
- 1 Bomba de encher manual
- 1 Correia. Comprimento
- 1 Skeg removível
- 1 Kit de reparação

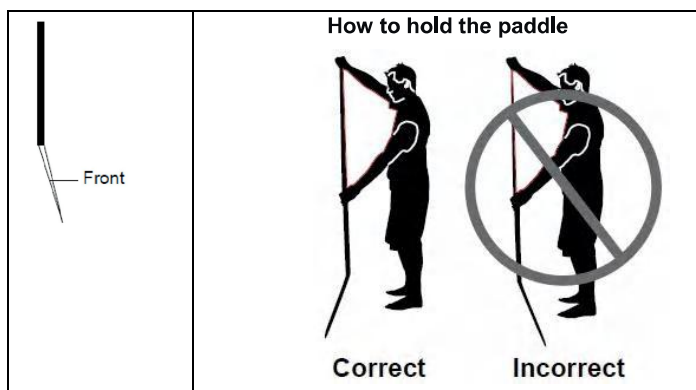


1. Dispositivo de reboque
2. Cordão elástico frontal
3. Almofada de EVA antiderapante
4. Alça de transporte
5. Anel de metal
6. Skeg fixo
7. Skeg destacável
8. Válvula H3

## INSTRUÇÕES

## COMO REMAR

- Assuma um suporte confortável com os pés posicionados aproximadamente a uma largura de ombro. Dobre seus joelhos ligeiramente em uma posição vertical relaxada, empurre os ombros para trás e olhe para a frente.
- Aperto de pá: coloque a mão superior na extremidade da alça e sua mão inferior com aproximadamente 60 cm (24) no eixo da pá. Remova em um movimento avançado confortável, com os braços ligeiramente dobrados.
- Para girar para a esquerda, concentre a remar no lado direito da placa. Para girar para a direita, concentre o remado no lado esquerdo da placa.



## AVISO:

- Não realize alterações estruturais no SUP que possam afetar a segurança.
- SUP (Stand up paddle) pode ser perigoso e exigente em termos físicos. O utilizador deste produto deve saber que esta actividade pode envolver ferimentos graves e mesmo morte.
- Procure aconselhamento e instruções de um instrutor licenciado e certificado.
- Antes de utilizar o SUP, verifique sempre as previsões meteorológicas. Nunca utilize a prancha em tempestades ou trovoadas.
- Utilize sempre equipamento protector e um colete salva-vidas. Utilize roupas protectoras adequadas para as condições. Agua fria e tempo frio podem causar hipotermia. Tenha sempre consigo identificação.

## INSTRUÇÕES

- Utilize capacete, se necessário.
- Não exceda o peso máximo de 85 kg.
- Não utilize a prancha SUP sob influência de drogas e/ou álcool.
- Este modelo foi criado para ser utilizado em águas calmas (lagos, rios e beira-mar), nas posições sentado e de pé. Não utilize a prancha em alto mar ou para surfing.
- Verifique sempre antes de utilizar o equipamento por sinais de desgaste, derrames e quebras.
- Tome atenção a ventos e correntes fortes. Estes podem arrastar a prancha para alto mar.
- Amarre a correia fornecida sempre à prancha.
- Crianças devem ser sempre supervisionadas por um adulto.
- Informe sempre alguém do seu percurso, do tempo e local de partida e tempo e local pretendido de chegada. Utilizar a prancha sozinho não é aconselhado.
- Tome outros utilizadores da praia em atenção, nomeadamente nadadores e crianças. Assegure-se que a prancha e o remo estão sempre sob controlo.

### INTRODUÇÃO PARA MONTAGEM E DESMONTAGEM DO SUP

#### PREPARAÇÃO PARA INSUFLAR A PRANCHA SUP

Remova todos os objectos com bordos afiados ou pontiagudos da superfície para evitar danificar a prancha SUP.

#### INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Encha a prancha SUP com a bomba manual incluída.



1. Tampa da válvula
2. Botão
3. Base da válvula

Desaperte a tampa da válvula (1). Pressione o botão (2) e rode aproximadamente 90 graus até que esteja na posição "OUT".

Insira a agulheta da bomba e encha até que tenha a pressão adequada. Depois de cheia, aperte a tampa da válvula (sentido horário). Só a tampa da válvula assegura que ar se mantém na prancha.

Para libertar ar da prancha SUP, remova a tampa da válvula (1) e pressione o botão (2) e rode aproximadamente 90 graus até à posição "IN".



**PT**

## INSTRUÇÕES

A pressão correcta para a prancha SUP é:  
Máximo 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar)  
**NÃO EXCEDA ESTE VALOR!!**

Utilize uma bomba eléctrica ou compressor de ar acarreta riscos. Pode danificar a prancha SUP.

### SKEG DESTACÁVEL NA PARTE DE TRÁS DA PRANCHA SUP

Recomenda-se a utilização do skeg destacável em águas profundas, onde irá permitir que se mova para a frente em linha recta. Não utilize em águas rasas, pois o skeg pode embater no fundo. O skeg pode ser colocado na prancha SUP vazio ou cheio.

Para montar o skeg, pressione-o na parte negra da parte de trás da prancha SUP.



### Monte a fin

Empurre a aleta na parte preta na parte inferior da placa de SUP.  
Em seguida, deslize a barbatana para a frente da caixa preta.



Para travar a aleta, aperte o parafuso na aleta e no bujão.

**PT**

## INSTRUÇÕES



### INSTRUÇÕES DE MONTAGEM, REMO INCLuíDO

O remo incluído é composto por 3 peças.



### PARA AJUSTAR O REMO PARA O COMPRIMENTO DESEJADO:

**Insira** o fundo do cabo (2) ao topo (3). Fixe com o pino (2) na abertura do cabo (3).

**Abra** o fundo no topo do cabo (2), pressionando o botão.

**Insira** o fundo do cabo (1) e **escolha** o tamanho. Prenda o pino (atrás do botão) do cabo (2) na abertura (1).

O comprimento do remo é ajustável de 1,78 m até o comprimento máximo de 2,20 m.

PT

## INSTRUÇÕES

### UNIR O CORDÃO

Antes de utilizar a prancha SUP, una o cordão fornecido à prancha e a si.  
Una o cordão ao aro de metal no topo da prancha.



Anexe o outro lado do contrato ao seu tornozelo.

Quando você cai na água, a trela garante que a prancha de SUP não flutue.





## INSTRUÇÕES

Introdução para cuidados e armazenamento do SUP

### MANUTENÇÃO

Limpe e verifique a prancha e seus acessórios. Use detergente não abrasivo. Assegure-se que a prancha se encontra completamente seca antes de a colocar na mochila. Caso contrário poderá formar-se musgo, mau cheiro e eventuais danos no interior e exterior da prancha.

### REPARAÇÕES

Apesar da prancha SUP ter sido fabricada com materiais fortes e reforçados, se esta for utilizada de maneiras menos próprias, é possível que furos e rachas apareçam. Para reparação de pequenas áreas, um kit de reparação é incluído.

Prepare um remendo redondo com as medidas correctas.

Limpe o remendo e a área a reparar com álcool.

Aplique 3 camadas finas e uniformes de cola em ambas superfícies. Espere 5 minutos antes de aplicar a segunda e terceira camada.

Depois da terceira camada, espere 10 a 15 minutos antes de aplicar o remendo. Utilize um rolator para aplicar o remendo uniformemente. Tome especial atenção aos bordos. Espere pelo menos 24 horas antes de encher.